

BERNINA EMBROIDERY SOFTWARE 9

*Design your dreams
Create your ideas*



made to create **BERNINA**

Руководство по началу работы

BERNINA DesignerPlus

BERNINA Creator

ПРИМЕЧАНИЕ

Снимки экрана в руководстве пользователя служат для общего представления о том, как объекты размещены на экране программы, а не являются их точными копиями.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

BERNINA International AG warrants for a period of 90 days, commencing from the date of delivery of the software to you, that the products are free from defects in materials and workmanship. Your exclusive remedy for breach of warranty is to return the products together with proof of purchase to BERNINA or its authorized dealers within the warranty period, and they will be replaced free of charge. You are responsible for the cost of shipping and insurance, and bear the risk of loss, damage and misplacement of 'the products'.

The purchaser relies on their own skill and judgment in selecting the software for their own use and assumes the entire risk as to the results and performance of the software. Subject to warranties and conditions imposed by law, BERNINA International AG expressly disclaims all other warranties and conditions, whether express or implied, including without limitation, warranties and conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, title and non infringement. BERNINA International AG specifically does not warrant that the software will meet the purchaser's requirements or run without interruption or error, or appear precisely as described in the accompanying documentation.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

To the maximum extent permitted by applicable law, in no event will BERNINA International AG or its developers, officers, employees or affiliates be liable to you for any consequential, incidental, or indirect damages (including damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information and the like), whether foreseeable, or unforeseeable, arising out of the use of or inability to use the software or accompanying components, and accompanying documentation, regardless of the basis of the claim and even if BERNINA or an authorized BERNINA representative has been advised of the possibility of such damages.

Some states or jurisdictions do not allow the exclusion of incidental, consequential or special damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИЗАЙНОВ ВЫШИВКИ

With the purchase of BERNINA® Embroidery Software, BERNINA International AG grants the user the commercial use of all included embroidery designs (i.e. for sales, advertising, etc.), provided that the embroidery design is embroidered on a fabric (or similar). This includes all integrated embroidery fonts, but excludes all TrueType fonts and trademarks in general, in particular those of BERNINA International AG.

The commercial use of embroidery designs from BERNINA® Embroidery Software as files in digital form (i.e. individual sale of included embroidery designs) is not permitted unless the design file as such has been significantly modified. Significant means an obvious modification compared to the original embroidery design.

For users using CorelDRAW®, also refer to the End User License agreement found under 'About CorelDRAW SE'.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ЛИЦЕНЗИИ

Your License to use the BERNINA® Embroidery Software is effective as long as you comply with the terms and conditions of the License Agreement. This License will terminate automatically without notice from BERNINA International AG if you fail to comply with any of the terms of the License Agreement. You may terminate this License at any time by returning the BERNINA® Embroidery Software, all copies thereof as well as all accompanying documentation and components to BERNINA International AG. You will not be entitled to a refund of any kind.

КОНТАКТ

If you have any questions, please contact your BERNINA distributor, or

BERNINA International AG
CH-8266 Steckborn/Switzerland

Телефон: (41) 52-762 11 11

Факс: (41) 52-762 16 11

Добро пожаловать в V9.0, ведущее приложение для создания вышивальных дизайнов в условиях «домашнего офиса». Продукт на основе MS Windows®, объединяющий многие функции, уже знакомые пользователям.



Первичным пользователям

Если Вы впервые используете V9.0, будете приятно удивлены ее универсальными возможностями оцифровки, с помощью которых можно легко создавать и редактировать разные дизайны, а также легко освоите способы добавления собственных рисунков и текстов. Тем не менее, перед началом работы рекомендуется прочитать **Начинаем работать**. В данной главе представлено описание основных методов оцифровки с помощью BERNINA V9 и важные указания по использованию программы в целях получения наилучших результатов.

Компонент	Минимальное значение	Рекомендуемое значение
Процессор	Intel® Core i3 или AMD Ryzen 3	Intel i5/7 processor или AMD Ryzen 5/7
Операционная система	‡ Microsoft Windows 10 (версия 64-bit) с последними обновлениями	
Интернет-браузер	Microsoft EDGE или более поздней версии	

Компонент	Минимальное значение	Рекомендуемое значение
Оперативная память	8 GB	16 GB или более
Объём жёсткого диска	80 GB	256 GB или более (физический накопитель)
Свободное место на жёстком диске	† 40 GB	60 GB или более
Видеокарта	Поддержка высокого качества цветопередачи (32 бита) и разрешения (1366 X 768)	Поддержка наивысшего цвета (32-разрядного) и разрешение (1920 x 1080 или выше)
Монитор	¥ Разрешение экрана 1366 X 768	Два монитора с разрешением 1920 x 1080 или выше.
Мышь	USB-мышь	
Порт USB	Требуется для передачи данных (дизайнов на накопитель USB) и настройки. Устройства BERNINA WiFi.	
Звуковая плата	Требуется для интерактивной видео-справки.	
Интернет-соединение	Требуется подключение к Интернету для входа в систему для проверки подлинности BERNINA V9, получения обновлений программного обеспечения и доступа к онлайн-контенту. Вы можете использовать программное обеспечение в автономном режиме при условии, что вы подключаетесь к Интернету не реже одного раза в 30 дней, чтобы мы могли проверить вашу лицензию на программное обеспечение. У вас не будет всех функций при работе в автономном режиме.	

Свободное место на жёстком диске †

BERNINA V9, в зависимости от установленных опций, занимает до 5GB на жестком диске. CorelDRAW® Graphics Suite SE также занимает дополнительные 3 GB.

Разрешение экрана ¥

При использовании монитора с низким разрешением некоторые элементы управления пользовательского интерфейса могут оказаться скрытыми. Способность монитора работать с оптимальным разрешением экрана определяется его физическим размером. Большие шрифты могут усложнить ситуацию. При возникновении трудностей с изображением попробуйте изменить

разрешение экрана и размер шрифта. К примеру, разрешение 1600 x 900 с размером шрифта 100% или 125% будут приемлемыми.

Информация для пользователей Mac OS X / Apple

BERNINA V9 можно установить на компьютеры Mac на базе Intel с помощью **Boot Camp** для запуска Windows 10 в выделенном разделе. Использование программного обеспечения виртуальных машин для запуска Windows в Mac OS не поддерживается. Требуется раздел размером не менее 85 ГБ, рекомендуется 100 ГБ.

Безопасность системы

Программное обеспечение поставляется с ключом продукта, который предоставляется с пакетом программного обеспечения. Каждый ключ продукта обеспечивает уникальную идентификацию системы. При первом запуске программы, после установки, будет предложено ввести ключ продукта для регистрации и активации продукта. Пожалуйста, храните ключ продукта в безопасном месте.

Каждая лицензионная копия ПО предназначена для одного пользователя. It entitles you to install the product on up to three (3) devices, but you may only run the product on one (1) device concurrently. This restriction does not apply to Разъему BERNINA WiFi which can be run on a second computer at the same time as you are running BERNINA V9.



Примечание: Все компьютеры должны использовать одни и те же данные для входа пользователя (адрес электронной почты и пароль). Если вы хотите запустить программное обеспечение на другом компьютере, сначала вы должны выйти и "убрать" лицензию с текущего компьютера. This can be done via the **File > Sign Out and Release License** command.

Установка

V9.0 is a 64-bit application. You'll notice a big improvement in speed and performance over the older 32-bit systems. It is installed in the 64-bit folder:

C:\Program Files\Wilcom

You can, however, still run previous versions of BERNINA® Embroidery Software on the same computer.

Пользовательские ресурсы

V9.0 позволяет создавать файлы или 'ресурсы' различных видов во время обычного использования. Наиболее важными из них, конечно, являются актуальные вышивальные дизайны. These are located by default in the built-in **Библиотека вышивок**.

Существуют и другие ресурсы, которые вы можете создавать сами, такие как шаблоны дизайна, пользовательские мотивы и бордюры. Эти ресурсы сохраняются от установки к установке, независимо от того, установлена ли новая версия BERNINA V9 или обновление. Чтобы сохранить какие-либо пользовательские ресурсы, не удаляйте текущую версию BERNINA V9.

Если вы хотите переместить свой BERNINA® Embroidery Software на другой ПК, вам нужно будет вручную перенести пользовательские активы, которые вы создали или получили от третьих сторон. The folders you are most likely to reference are:

C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\BORDERS
 C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\FONTS
 C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\MOTIFS
 C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\STAMPS
 C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\TEMPLATE
 C:\Users\Public\Public Embroidery\BERNINA 9 Embroidery\Mono-gram Template Designs\Custom

Make sure these folders are backed up before removing an existing installation.

Управление лицензиями

Вы получили 5 частей BERNINA V9 ключа продукта в форме:

566695e-dedc-4417-a5e7-8326056cd267

Это позволит вам зарегистрировать учетную запись для запуска BERNINA® Embroidery Software.

Как установить программное обеспечение

Перед тем, как приступить к установке, убедитесь в наличии следующего...

- ✦ Ключ продукта для программного обеспечения, который находится в комплекте.
- ✦ If you are updating from V6-V7, you will need your hardware dongle. Не присоединять его до появления запроса.



- ✦ If you are updating from V8, you will be prompted to enter your existing product key. If you no longer have it, use the email address that was used for registration. If this is no longer known, please contact **BERNINA Support**.
- ✦ В дополнение к техническим системным требованиям убедитесь, что:
 - ✦ Антивирус временно отключен
 - ✦ У вас есть права администратора.

Как установить программное обеспечение

- 1 Убедитесь в соответствии Вашего компьютера техническим требованиям программы. См. Подробности в **Системные требования**.
- 2 Закройте все приложения MS Windows® и временно отключите программу антивирус.
- 3 Если вы приобрели BERNINA V9, удалите все предыдущие версии CorelDRAW®.
- 4 Вставьте установочный USB-накопитель в USB-порт вашего компьютера и дождитесь экрана приветствия. В качестве альтернативы, запустите установку вручную, дважды щелкнув по файлу setup.exe.



- 5 Следуйте инструкциям на экране для завершения установки.
Будет предложена подсказка, как на примере.

Параметр	Детали
Лицензионное соглашение	Check the license agreement before proceeding. Optionally, print the agreement to obtain a hard copy.
Тип установки	Choose a setup type – complete or custom. If you are updating or installing a new copy, choose to install the complete version.
Дополнительные языки	The installation will default to the language of your operating system. Install additional languages as preferred. These can be switched anytime via the BERNINA program group.
Destination location	By default, the software will install to the 'Program Files' of your operating system. Change locations if necessary.

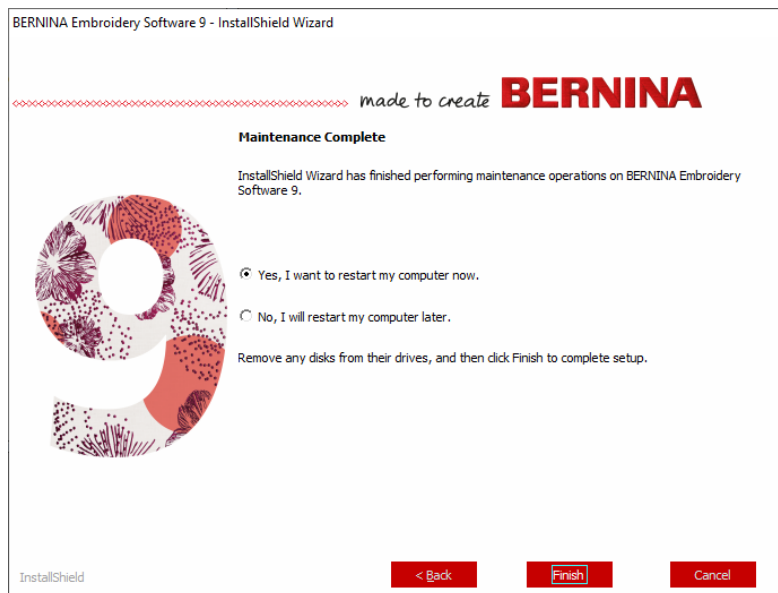
- 6 Нажмите кнопку **Установить** для продолжения.

- 7 If you have purchased BERNINA DesignerPlus, a copy of CorelDRAW® Graphics Suite SE will be automatically installed, allowing you to take advantage of the integrated **Холст для рисования**.



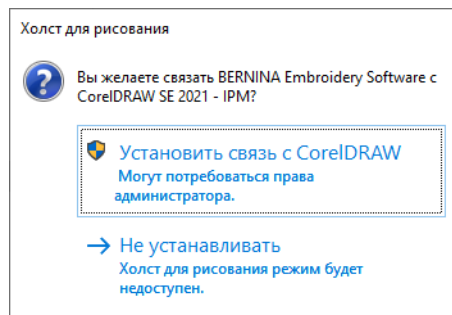
Примечание: If you are installing CorelDRAW® Graphics Suite SE, you will need to create Corel account or use an existing Corel account in order to activate the software.

- 8 Когда будет предложено, перезагрузите компьютер. Предварительно необходимо сохранить все файлы и закрыть приложения.

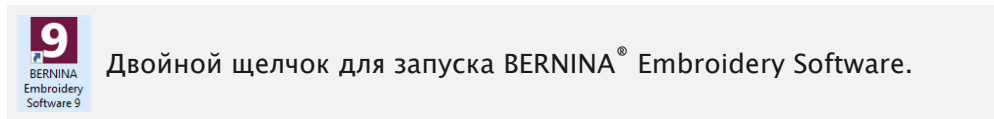


- 9 Дважды щелкнуть значок на рабочем столе для открытия V9.0. Чтобы войти в систему, вам сначала нужно будет создать учетную запись. См. Подробности в [Зарегистрируйте свой аккаунт](#).

- 10 When first running BERNINA DesignerPlus, a CorelDRAW® integration message will appear. Choose 'Install link to CorelDRAW' to take advantage of the integrated Холст для рисования.



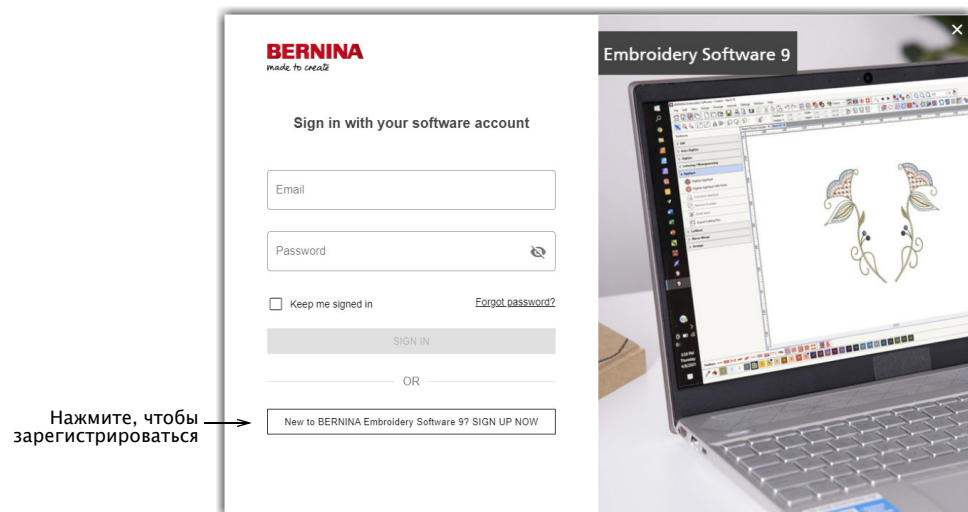
Зарегистрируйте свой аккаунт



Вам нужно будет зарегистрировать учетную запись, чтобы запустить BERNINA® Embroidery Software.

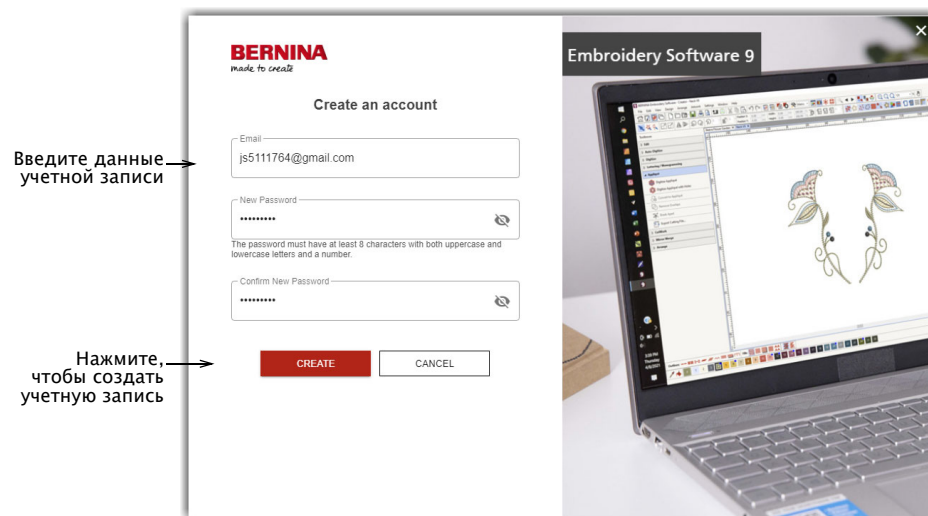
Чтобы зарегистрировать свою учетную запись...

- 1 Дважды щелкнуть значок на рабочем столе для открытия V9.0. Появится экран 'вход' ниже. Чтобы войти в систему, вам сначала нужно будет создать учетную запись.



- 2 Нажмите кнопку 'Зарегистрироваться сейчас' и следуйте инструкциям на экране. Для этого шага требуется подключение к Интернету.

Вам будет предложено создать учетную запись.



3 Заполните данные и нажмите **Создать**.



Примечание: When updating your software, use the same email address used when registering your V8 software. The system will then automatically match the new product key with the old.

Вам будет предложено ввести дополнительные данные.

Заполните
дополнительные
данные учетной
записи

BERNINA
made to create

Finish your sign up Embroidery Software 9

Salutation: Mr First Name: John Last Name: Smith

Do you represent a company or a school? *: No, this is for personal use Country *: Australia State *: New South Wales

☒ **Customer data administration ***
I agree to allow BERNINA to use the personal data I provide, for the purpose of customer data administration.

☐ **Promotional purposes**
I understand that my data will be processed for direct marketing purposes and linked to other data collected by BERNINA for the same purpose. I can view additional information in the [Data Privacy Statement](#). I can revoke this declaration of consent at any time and at no cost.

☐ **BERNINA newsletter**
I would like to be notified by email about service information, the latest trends in sewing, quilting, and embroidery, and receive attractive offers from BERNINA. I understand that newsletters are tailored to my personal interests. I am aware that my actions on the BERNINA websites can be analysed for direct marketing purposes and linked to other data collected for the same purpose when I open a link from the newsletter. I can view additional information in the [Data Privacy Statement](#). I can revoke this declaration of consent at any time and at no cost.

☐ **Customer Experience Improvement Program**
I agree to allow BERNINA to collect, maintain, process and use analytics data related to my use of their Software according to the [End user license agreement](#). All the data collected is anonymous and no IP addresses or personally identifiable information are stored. I can deactivate this option from within the software at any time, free of charge.

* required

CREATE ACCOUNT

4 Заполните эти данные и нажмите кнопку ‘Создать учетную запись’. Следующий экран – это экран проверки.

Введите
проверочный
код

BERNINA
made to create

Email Verification

Email: js5111764@gmail.com

We have emailed you the email verification code.
Please check your inbox and enter the code below.

Verification code

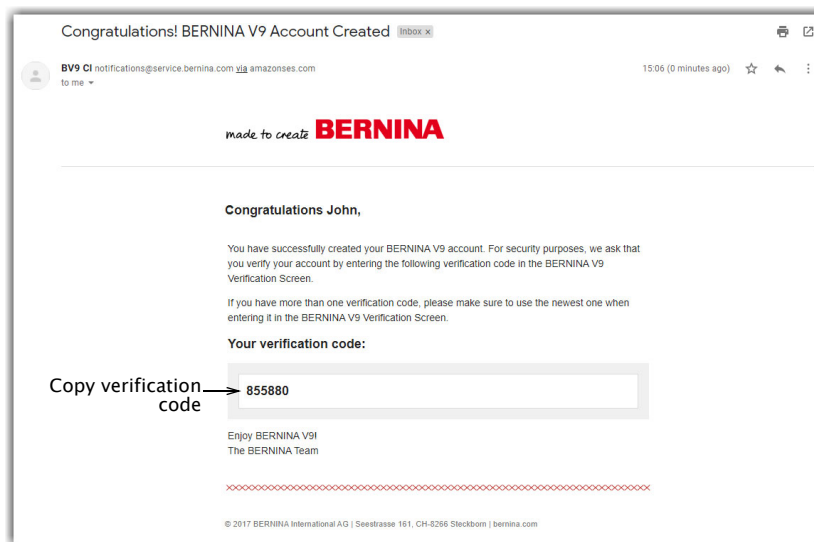
VERIFY CODE

[Send new code](#)

CANCEL

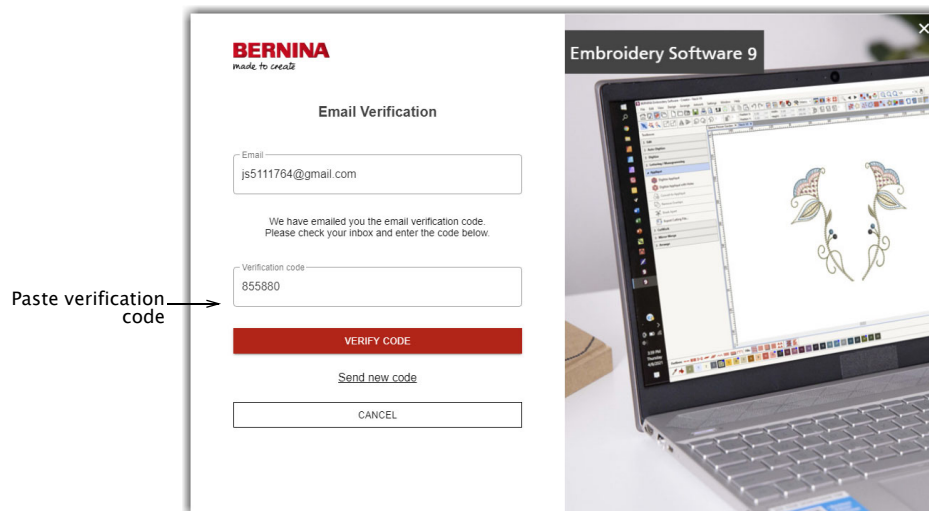
Embroidery Software 9

На зарегистрированный адрес электронной почты будет отправлено письмо с подтверждением.

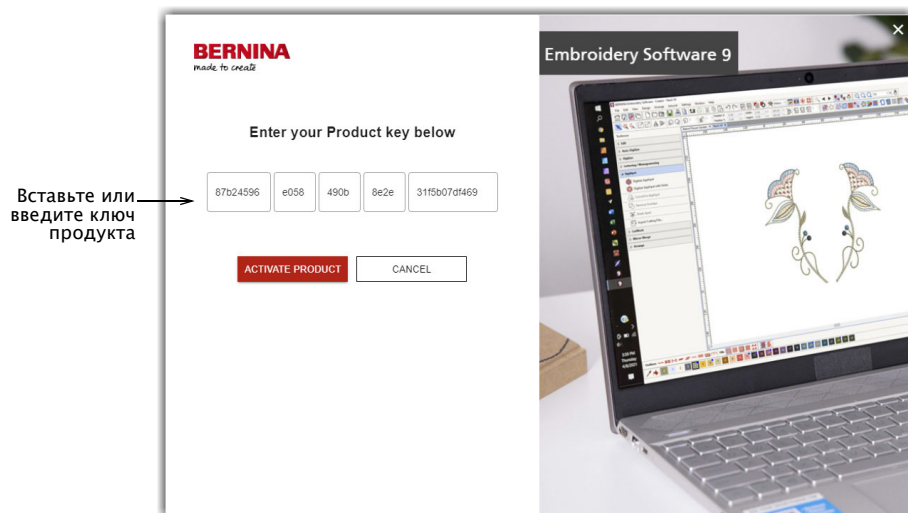


Подсказка: Если письмо не появилось в папке 'Входящие', проверьте папку 'Спам'. При необходимости нажмите кнопку 'Отправить новый код'.

- 5 После получения скопируйте код из электронного письма – выберите и нажмите **Ctrl+C** – и вставьте его в поле проверочного кода.

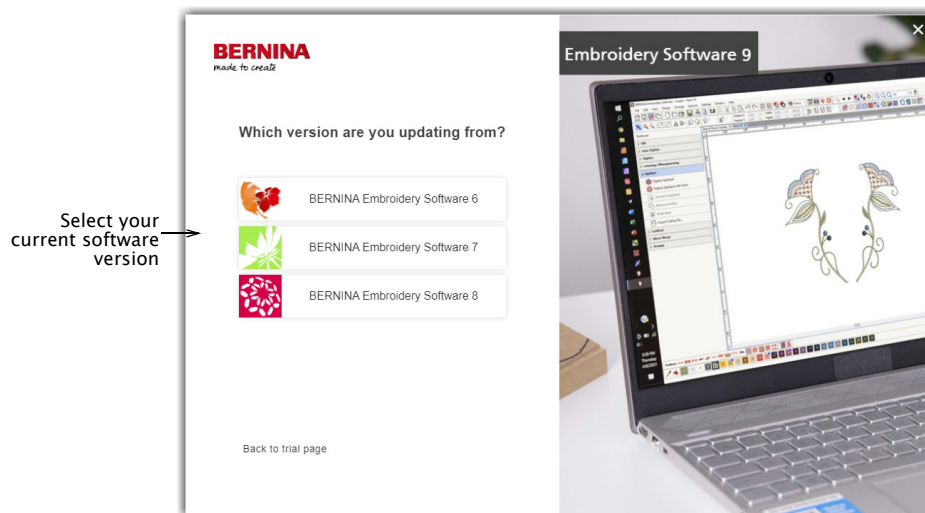


- 6 Нажмите кнопку 'Подтвердить код'. Вам будет предложено ввести свой ключ.

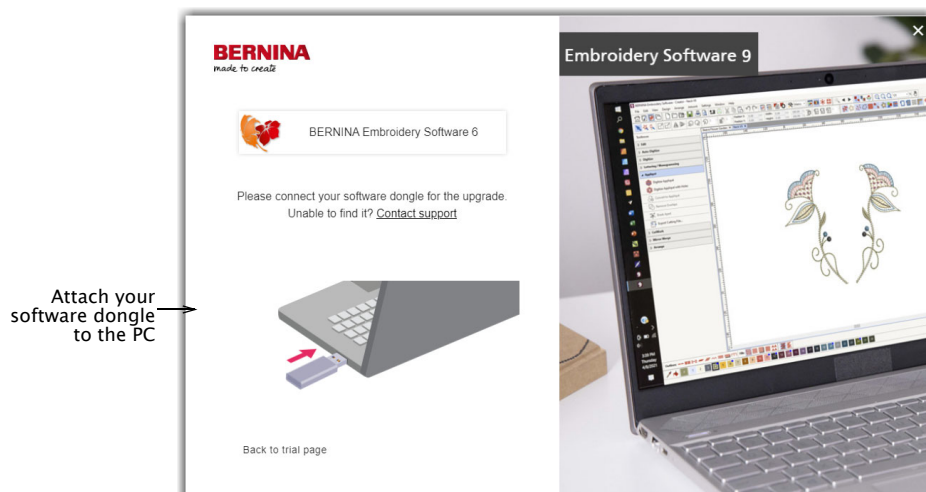


- 7 Введите свой ключ продукта, если он у вас есть, и нажмите кнопку 'Активировать продукт'. If you are updating from an earlier version you will be prompted to select the current software version you are

using. This will only happen if the software is not able to detect your existing version.



- 8 Click to select your current software version. You will be prompted to attach your dongle to the PC in order to update.



Upon successful detection of your current dongle or software key, the process will continue automatically. Ключ аппаратной защиты деактивируется после этого процесса и может быть удален после успешного обновления.

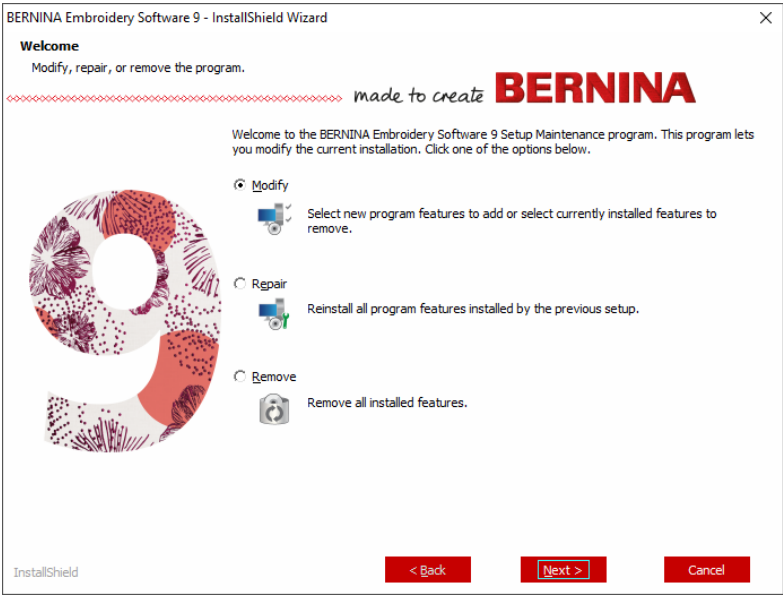
Обновление текущей версии программы

Как при обновлении текущей версии программы, так и при её удалении необходимо следовать одной и той же процедуре. При повторном запуске программы установки она автоматически обнаружит любую существующую установленную версию и предоставит вам возможность изменить, восстановить или удалить ее. Это позволяет предотвратить установку нескольких версий программы на Ваш компьютер.

Как модифицировать установленную программу

- 1 Закройте все приложения MS Windows®, кроме текущей программы Windows.

2 Вставить USB–носитель с установочным пакетом.



3 Если программа уже была установлена на этом компьютере, на экране появится окно приветствия.

Параметр	Примечания
Изменить	Изменить выбор компонентов для установки.
Восстановить	Переустановить те же компоненты.
Удалить	Удалить программу.

После успешной установки программного обеспечения появится экран **Установка завершена**.

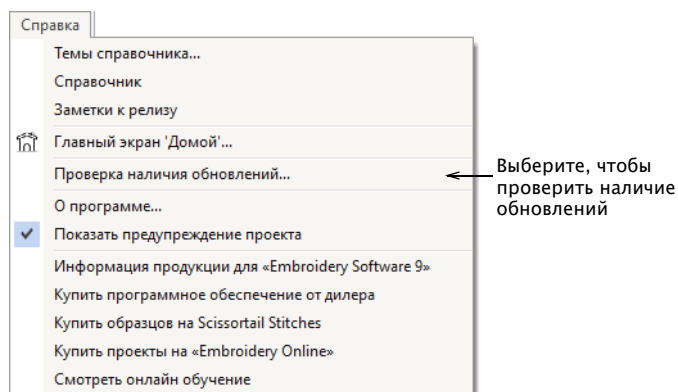
Периодические обновления

Периодически вы будете получать автоматические обновления для вашего программного обеспечения. Они будут включать улучшения системы и исправления известных проблем. Если вы не уверены в

текущем статусе ПО, вы можете вручную проверить наличие обновлений.

Для проверки наличия обновлений...

- 1 Подключите свой компьютер к Интернету.
- 2 Запустите программу V9.0. Он автоматически проверит наличие обновлений программного обеспечения. Или зайдите в меню **Помощь** и выберите **Проверьте наличие обновлений**.



Если ПО не обновлено, вам будет предложено запустить обновление. Необходимый файл будет загружен с защищенного сервера.

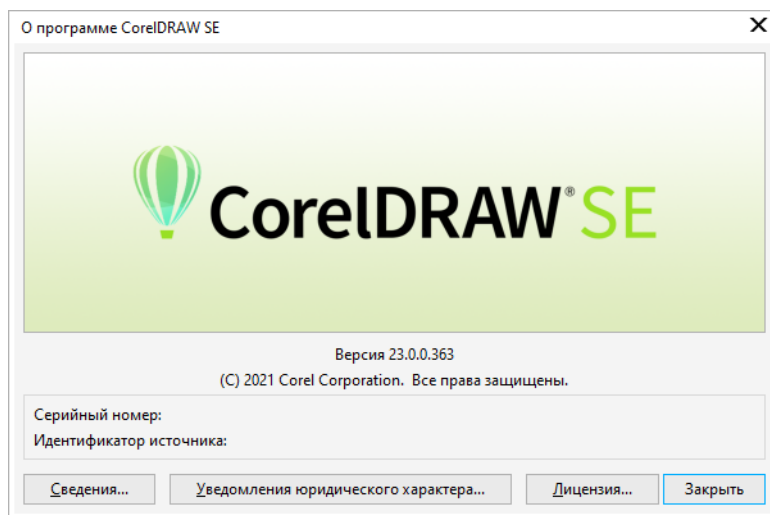
- 3 После завершения загрузки следуйте инструкциям.
- 4 После завершения обновления вам потребуется перезагрузить компьютер, чтобы изменения вступили в силу.



Подсказка: Автоматические обновления перезаписывают ваш 'обычный' шаблон. Если вы внесли изменения, вам нужно будет сохранить их в пользовательском шаблоне – например «Мой шаблон».

Интеграция с CorelDRAW®

BERNINA DesignerPlus – это уникальный продукт, который предоставляет пользователю полную интеграцию с CorelDRAW® Graphics Suite SE, наиболее популярного пакета программ векторной прорисовки для домашнего использования. Он включает в себя инструменты преобразования растровых изображений в векторные, широкие возможности работы с иллюстрациями и редактирования фотографий, а также библиотеку профессиональных клипарт-изображений.



Интегрированный Холст для рисования обеспечивает доступ ко всем CorelDRAW® Graphics Suite SE инструментам рисования. Они предлагают много сложных техник для разработки контуров и объектов на экране. Векторные объекты затем можно преобразовывать в вышивальные дизайны. Кроме того, пользователи могут создавать не только стандартные вышивальные, но и настоящие мульти медийные дизайны. Для описания инструментов воспользуйтесь онлайн-справкой, доступной в меню

Холст для рисования Помощь. То же меню предоставляет доступ к видеоурокам Corel и другим ценным ресурсам.



Примечание: CorelDRAW® Graphics Suite SE может быть установлен вместе с Windows .NET Framework. Убедитесь, что вы установили его, когда вам будет предложено это сделать. Установка .NET Framework на некоторых компьютерах может занять до 20 минут или более.

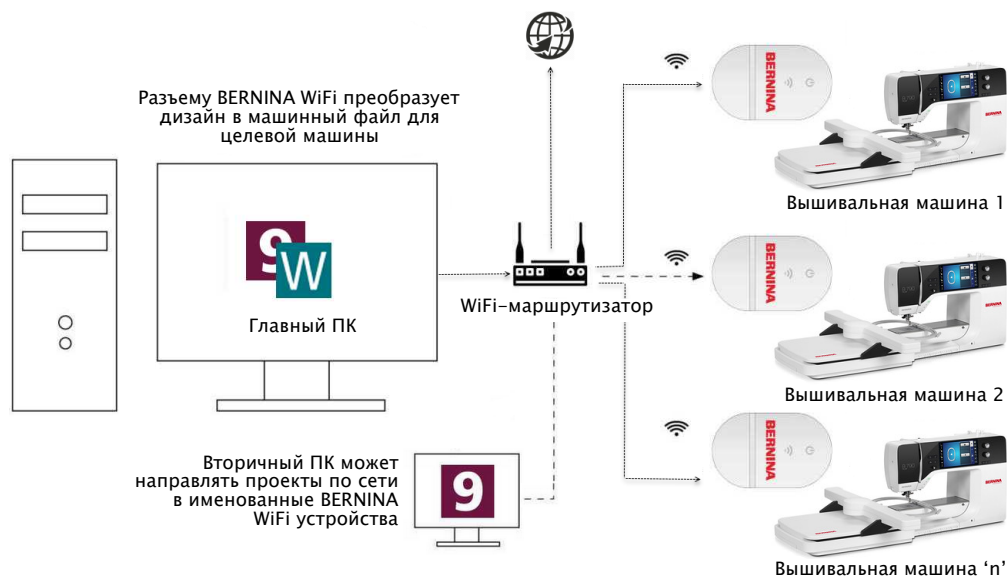
Настройка оборудования

Для разных аппаратных устройств применяются разные способы – некоторые в ОС Windows через MS Windows® Панель управления, другие в самой программе V9.0. Соответствующие инструкции по подключению устройств к компьютеру и их настройкам Windows MS Windows® представлены в документации к соответствующим устройствам, а также к документации по Microsoft WindowsMS Windows®.

Настройка вышивальных машин

Мы рекомендуем использовать специальную Устройства BERNINA WiFi для беспроводной связи между компьютером и машиной. Устройства BERNINA WiFi обеспечен большинством BERNINA V9 продуктов. Его также можно приобрести отдельно. Концепция,

лежащая в основе сети Разъему BERNINA WiFi, описывается следующей диаграммой...



В приведенной выше конфигурации проекты передаются в Устройства BERNINA WiFi через главный ПК с использованием приложения Разъему BERNINA WiFi. Они могут быть отправлены либо непосредственно с основного компьютера, либо со второго компьютера.

Установка сканеров

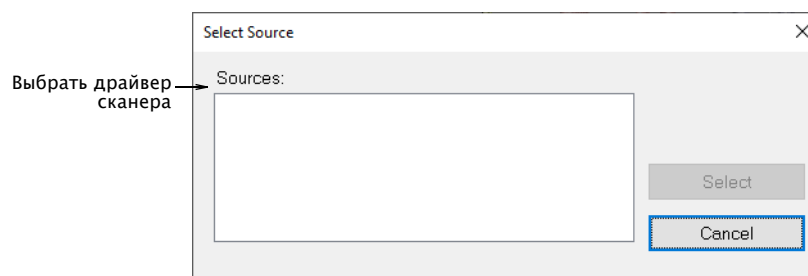
V9.0 поддерживает TWAIN-совместимые сканеры.



Примечание: Некоторые сканеры не будут работать с BERNINA V9, так как им требуется собственное программное обеспечение. В таком случае для сканирования используйте программу сканера, сохраните изображение на жестком диске и затем загрузите изображение в программу BERNINA V9.

Как настроить сканеры

- 1 Подсоединить сканер, используя соответствующие инструкции.
- 2 Установить сканер в системе MS Windows®, руководствуясь прилагаемой инструкцией и/или документацией Microsoft по MS Windows®.
- 3 Запустите программу V9.0.
- 4 Выберите **Установка > Установка сканера**. Диалоговое окно **Выбор источника** откроется со списком драйверов сканера, загруженных на ваш компьютер.



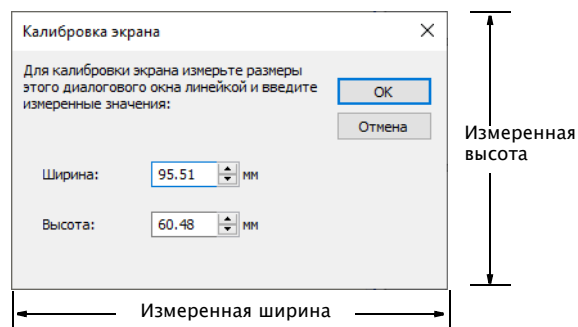
- 5 Выберите драйвер сканера для использования, затем нажмите **Выбрать**.



Примечание: Если возникнут проблемы со сканированием после перезапуска V9.0, это может быть вызвано конфликтом с ранее установленными драйверами сканера. Нужно заново установить приложение BERNINA V9 и снова проверить сканер. Если выбранный драйвер сканера не работает в BERNINA V9, нужно выбрать из списка другой драйвер сканера. Обычно для каждого сканера установлено два драйвера.

Калибровка экрана

Диалоговое окно **Калибровка экрана** позволяет откалибровать монитор так, чтобы дизайны при масштабе 1:1 отображались в истинном размере.

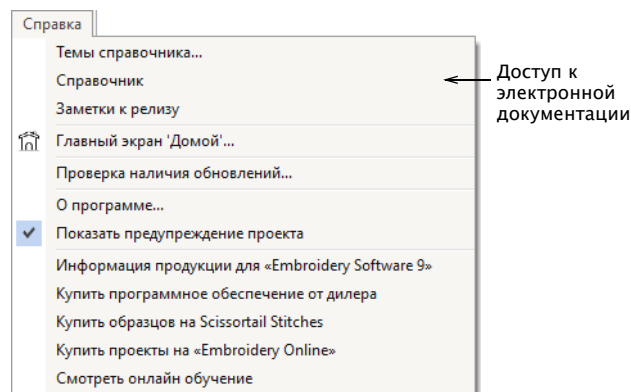


Ресурсы и поддержка

V9.0 предоставляет различные способы для доступа к информации о программе и ее использовании. Также предоставлены ссылки на готовые вышивальные дизайны.

Ресурсы

Документация в электронном виде предоставляется в двух форматах – Справка HTML и Adobe Acrobat.



В зависимости от приобретенного уровня программного продукта доступна следующая документация в полном наборе или только часть из них:

Примечания к релизу версии ПО

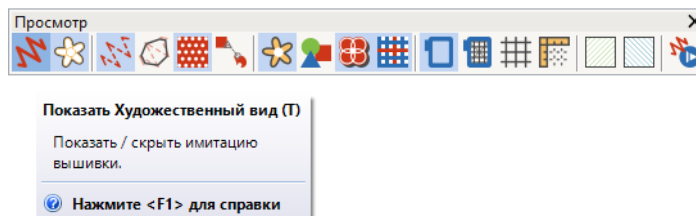
Информация при выпуске ПО включена в перечень данных при инсталляции программного пакета. Такая информация содержит детальная информация о новых и усовершенствованных функциях, а также подробную информацию к соответствующим разделам экранного руководства. Справочник.

Справочное руководство

Справочник предоставляет детальное описание использования всех функций в **Холст Вышивания** и **Библиотека вышивок**. Оно содержит описание пошаговых инструкций с примерами и экранными изображениями. Приложения BERNINA Вышивка крестиком и BERNINA Quilter описаны в дополнительных руководствах. Копии доступны для скачивания на главной странице экранной справки.

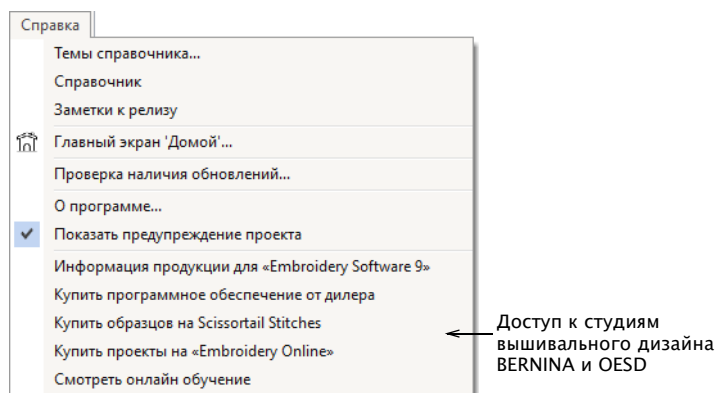
Онлайн помощь

Экранная справка обеспечивает быстрый доступ к общей информации BERNINA V9, о функциях и пошаговым инструкциям. Нажатие клавиши **F1** открывает доступ к контекстной справке.



Онлайн-ресурсы

Существует много других источников готовых вышивальных дизайнов, которые можно приобрести и изменить по собственному желанию. Меню **Холст Вышивания Помощь** направляет вас к двум источникам – студиям вышивального дизайна Scissortail Stiches и OESD.



Примечание: Описание инструментов доступно CorelDRAW® в Холст для рисования, обратитесь к онлайн-справке в меню **Холст** для

рисования **Помощь**. То же меню предоставляет доступ к видеоурокам Corel и другим ценным ресурсам.

Отправка обратной связи

BERNINA V9 includes a feedback reporter, when connected to the internet, to provide direct contact with **BERNINA Support** following a system crash...

Авто восстановление

 Найдены 1 восстановленных файлов, созданных в предыдущей сессии.

Что сделать с восстановленными файлами?

- **Загрузить**
Открыть и автоматически удалить восстановленные файлы при закрытии программы.
- **Не загружать**
Оставить восстановленные файлы и подтвердить позже.
- **Удалить**
Удалить восстановленные файлы не открывая.
- **Сообщить о проблеме**
Собрать и отправить системную информацию и файлы восстановленной системы. Выйти из файлов восстановления и напомнить мне позже.

Сообщить о проблеме

Введите требуемую информацию, нажмите Collect и отправьте (Send).
Детальная информация поможет быстрее снять вашу проблему. Обязательно заполните поля, отмеченные звездочкой.

*Электронная почта:
Чтобы мы могли связаться с Вами

*Обзор:
Короткое резюме вопроса

*Описание:
Изложите вопрос подробнее

*Регион: Australia
Выбрать ваш регион

Приложения: Выбрать файл...
Прикрепите файлы проектов, скриншоты с ошибками и т.п.

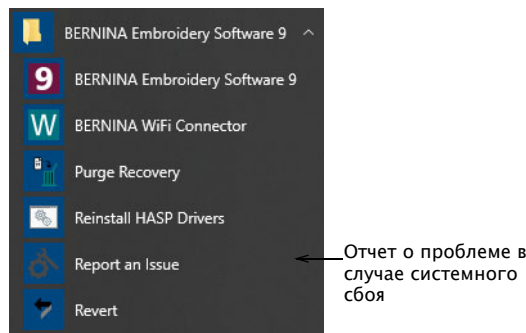
Приоритет: Средний
Выбрать уровень приоритета

☐ Я согласен посылать системную информацию в BERNINA в целях поддержки работы программ.

Собрать и отправить Отмена

Отчет о проблеме в случае системного сбоя

Данный отчет используется для обращения за помощью в случае особых проблем. Кроме того, генератор отчетов может быть запущен независимо от группы программ BERNINA V9.



Обозначения функций, используемые в руководстве пользователя

В тексте руководства приняты следующие условные обозначения

Команды

В настоящем руководстве команды меню или подменю указываются со ссылками сразу на наименование меню и команд. Например, команда 'Нечеткое изображение' в меню 'Вид' называется **Вид > Нечеткое изображение**.

Диалоговые окна

Dialog boxes are referred to as 'dialogs' and are shown in the manual only if they provide important information on using BERNINA® Embroidery Software. The screen images provided are intended to be representations, not exact duplicates of the layouts generated by the software.

Условные обозначения для функций клавиш

Инструкция	Символ	Действие
Щелчок		Щелчок левой кнопкой мыши.
Нажмите правой кнопкой иконку		Щелчок правой кнопкой мыши.
Двойной щелчок		Щелкнуть левой кнопкой мыши дважды, не перемещая мышь.
Нажать ОК	 или 	Нажать ОК с помощью мыши или нажать клавишу Enter на клавиатуре для завершения действия.
 + 		Удерживая Контрольную клавишу (Ctrl), нажать клавишу S, чтобы сохранить дизайн.

Начинаем работать

Если Вы новичок в BERNINA® Embroidery Software или машинной вышивке, возможно, спрашиваете себя: ‘С чего мне начать?’.

Стоит отметить, что вам потребуется немало времени на то, чтобы подробно изучить, как наилучшим образом использовать Вышивальную машину BERNINA и соответствующее дизайнерское ПО. И то, и другое неразрывно связаны, поэтому потребуется много практики и терпения, чтобы освоить все инструменты создания и технику производства высококлассных вышивальных изделий.

В такой работе полученные результаты говорят сами за себя, Ваше затраченное время – Ваши несомненно окупаемые «инвестиции» в создание ценности. С каждым завершенным проектом Вы получаете опыт и уверенность в своих силах, стимул к реализации новых творческих идей.

В данном разделе обозначены основные функции BERNINA V9. Пожалуйста, обратитесь к руководству, где вы можете найти дополнительную информацию.

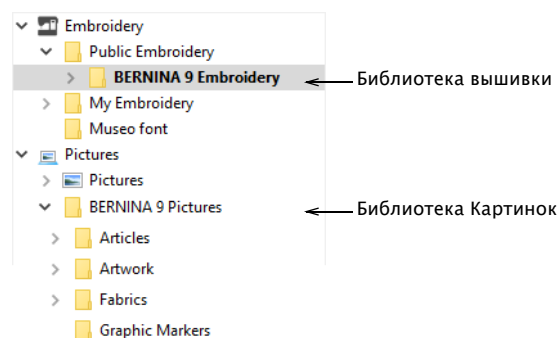


Итак, с чего начать

You don't need any experience to start with BERNINA® Embroidery Software. You can simply open a design and send it to your machine to 'stitch out'. И это будет лучший способ для начала. По мере получения опыта, Вы сможете 'читать и понимать' дизайны, определять, какие из них легко реализуются, а какие могут вызвать проблемы.

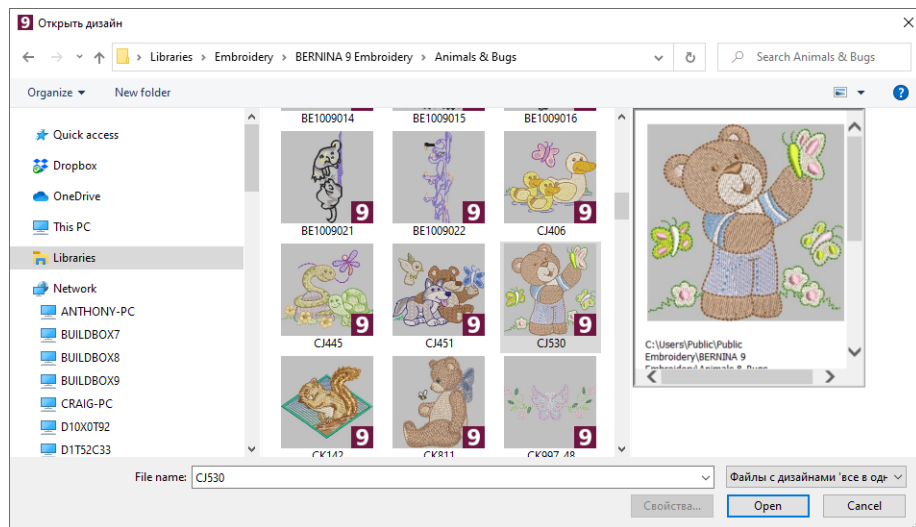
Образцы дизайна и графики

BERNINA V9 содержит сотни готовых для вышивания дизайн-объектов, включая интересные орнаменты, шаблоны и оцифрованные **фоновые изображения**. Файлы дизайна (формат ART) и графических изображений (формат BMP, JPG и WMF) можно найти в библиотеках Вышивальных изделий и Картинок.



Примечание: In order to view Artwork select 'All Artwork Files' in 'Showing'.

Лучший способ начать работу с программой – уделить немного времени на изучение предлагаемых дизайнов и доступных функций.

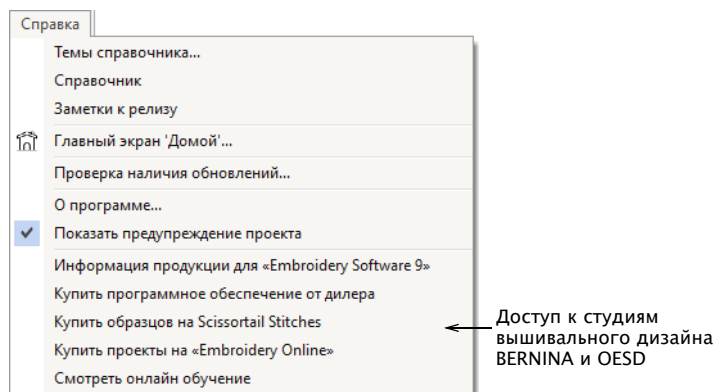


Примечание: BERNINA V9 содержит собственное приложение Библиотека вышивок для работы с дизайном для просмотра и управления вышивальными дизайнами. Кроме того, можно изучить содержимое папок дизайна с помощью функции MS Windows® Explorer.

Другие источники

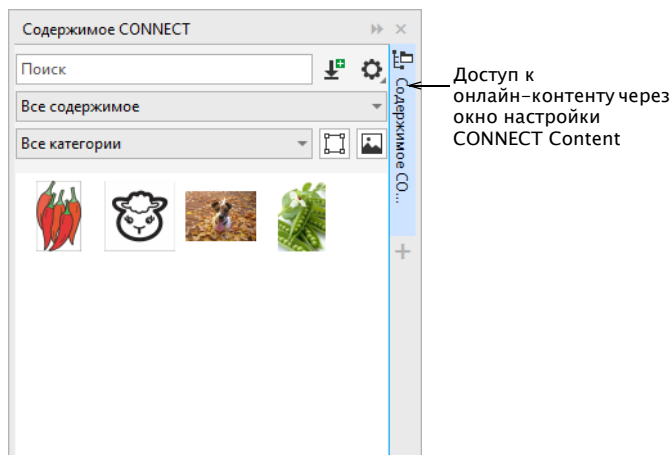
Существует много других источников готовых вышивальных дизайнов, которые можно приобрести и изменить по собственному

желанию. Приложение BERNINA V9 предлагает вам два ценных источника – студии вышивального дизайна BERNINA и OESD.



Клипарт

CorelDRAW® Graphics Suite SE дает вам доступ к онлайн-контенту и ресурсам после регистрации. После регистрации к изображениям и другому контенту можно будет получить доступ через программную группу. It can also be accessed via the built-in **CONNECT Content** docker in **Холст для рисования**. Go to **Window > Dockers > CONNECT Content** to open the docker.



Рекомендуем ознакомиться с различными образцами клипарта. Многие из них могут быть адаптированы для использования в вышивальном дизайне, в качестве цифровых трафаретов или для прямого преобразования.



Внимание: Прилагаемые графические изображения (клипарты) и вышивальные дизайны предназначены для личного использования. Они не могут быть использованы в коммерческих целях.

Правила качественного вышивания

При выборе вышивальных дизайнов, как собственных так и из внешних источников, соблюдайте следующие принципы:

- ◀ Стежки должны быть аккуратными, гладкими и равномерными
- ◀ Дизайн должен хорошо выглядеть – формы, цвета, баланс
- ◀ Формы должны содержать верные заполнения и контурные стежки
- ◀ Наклон стежков должен подходить по форме объекта..
- ◀ Объекты должны быть вышиты корректно – без нежелательных просветов
- ◀ Детали должны быть четко различимыми
- ◀ Текст должен быть четким и легко читаемым.

Вышивка должна соответствовать следующим характеристикам:

- ◀ Дизайн эффективно вышивается на машине
- ◀ Ткань не собирается вокруг стежков
- ◀ В дизайне должны отсутствовать незакрепленные концы.

Хорошее качество вышивки начинается с качественного дизайна. Кроме того, нужна хорошая вышивальная машина. Но даже этого не достаточно, если не будут использоваться правильные ткани, нити, подкладка, натяжение и так далее. Изучите руководство пользователя для вышивальной машины для получения подробной информации обо всех ее функциях и возможностях. По мере возможности, постарайтесь перенять опыт других вышивальщиков.

Работа с вышиванием

Перед началом, рассмотрим возможные варианты работы: Обычно, используется один или все варианты из нижеперечисленных:

- ◀ Выбрать готовый дизайн и вышить его
- ◀ Произвести значимые изменения шаблона дизайна
- ◀ Создать текстовый объект
- ◀ Комбинировать текст с дизайном
- ◀ Адаптировать дизайн за счет изменения отдельных компонентов
- ◀ Создать новую вышивку из графики, используя автоматические процессы
- ◀ Создать новую вышивку в ручном режиме
- ◀ Использовать специальные вышивальные функции

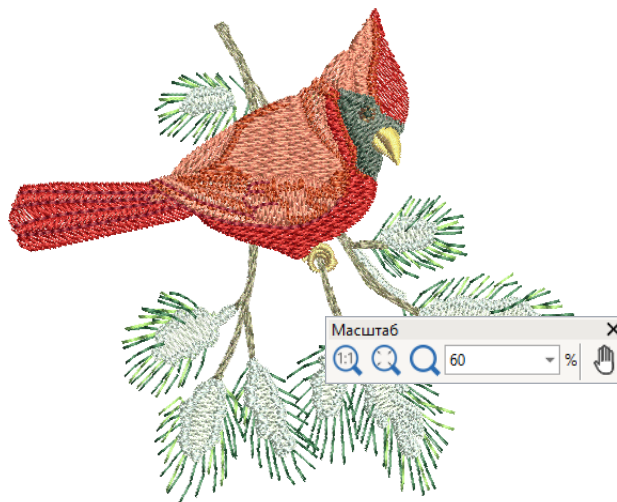
Рассмотрим каждый случай в отдельности.

Вышивка готового дизайна

Многим вышивальщикам вполне достаточно выбрать существующий дизайн и вышить его. Именно с этого многие и начинают. Выбрав понравившийся дизайн, Вы, вероятно, захотите предварительно просмотреть, как он будет выглядеть в вышитом виде. Для этого необходимо предпринять определенное количество действий. Обозначим здесь основные из них.

Как вышить дизайн

1 Открыть дизайн в BERNINA V9.



- 2 Настроить необходимые параметры просмотра.
- 3 Проверить тип ткани и, при необходимости, изменить его.
- 4 Проверить цвета нити и, при необходимости, поменять таблицы нитей для соответствия тем цветам, которые используются.
- 5 Предварительно просмотреть вышивку, чтобы получить представление, как будет вышит дизайн на машине.
- 6 Выбрать пальцы и проверить расположения дизайна в пальцах.
- 7 Предварительно просмотреть дизайн и, по желанию, распечатать рабочую таблицу дизайна перед вышиванием.
- 8 Отправить дизайн в машину напрямую или при помощи носителя данных (обычно карта памяти).



Подсказка: Прочитайте документацию к машине BERNINA в разделе описания этапов передачи дизайна в машину.

Изменение всего дизайна

После выполнения действий, связанных с вышиванием дизайна, клипарта или купленного самостоятельно, Вы вскоре захотите произвести значимые изменения в дизайне, например, изменение размера или смена цветов нити и типов ткани. Это относительно простые операции.

Как изменить весь дизайн

- 1 Открыть дизайн, который необходимо использовать.



- 2 Проверить размеры дизайна и, при необходимости, изменить их. Например, при вышивке дизайна в левой части, его максимальный размер будет составлять примерно 4,5 дюйма или 108 кв. мм.

3 Настроить нужные цвета нитей в дизайне.



- 4 Или используйте клавишу **Alt** чтобы временно приостановить группирование. Удерживайте и щелкните, чтобы выбрать отдельные объекты для перекрашивания.
- 5 Проверить тип ткани и, при необходимости, изменить его.
- 6 Выбрать пальцы нужного размера.
- 7 Визуализировать дизайн на швейном изделии или вещи.



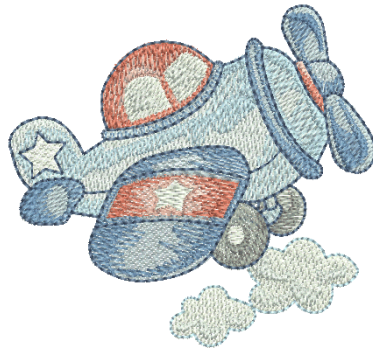
8 Распечатать рабочую таблицу и отправить дизайн на машину.

Создать простой текстовый объект

После того, как Вы освоили вышивание дизайна, а также изменение размера, смену цветов и типов ткани, Вы определенно захотите создать собственный текстовый объект. И хотя вышивание текста хорошего качества требует определенной практики, все же создание красивого текста в BERNINA V9– это также просто, как печатание букв на экране.

Как создать простой текстовый объект

- ◀ Обычно необходимо добавить текст к существующему дизайну.
- ◀ Добавить в дизайн текстовый объект легко и просто: в текущем окне с помощью имеющихся настроек, или с опцией Свойства объекта.



CHILDS PLAY

- ✦ Также, это простой способ настройки параметров базовой линии, форматирования, параметров интервала и цветов.



- ✦ Попробуйте вышить собственный текстовый объект. Оцените качество стежка. Имейте в виду, что некоторые шрифты при разных размерах вышиваются лучше.

Создать текст с доп. параметрами

После того, как Вы набили руку в создании текстовых объектов и их вышивании, Вы захотите совершить что-то более смелое, например, создать монограммы, оригинальные тексты, алфавиты flairs, объемные тексты с контуром Трапунто, а также применить специальные эффекты Гибкий текстовый объект. Творческие возможности безграничны. Вам все больше захочется пробовать новое по мере приобретения опыта и уверенности в себе. Частично, это вызвано тем, что Вы станете знатоком в использовании вышивальной машины BERNINA, в отборе образцов и оценке качества дизайнов.

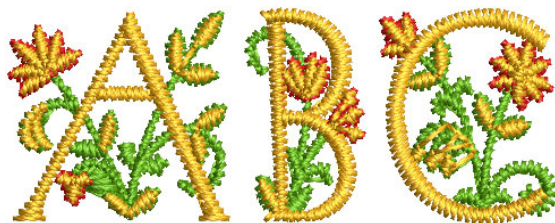
Создание монограммы

BERNINA V9 делает создание дизайнов монограмм достаточно простым с универсальным инструментом **Создание монограммы**. При желании включите в монограмму текст, орнаменты и/или до четырех concentric кайм



Шрифты Фэнси (оригинальные шрифты)

BERNINA V9 включает несколько оригинальных шрифтов, таких как **Creative Cross** и **Secret Garden-Caps**. В этих шрифтах доступны несколько цветов и миниатюрные рисунки.



Шрифт Flair script – это специальный шрифт, позволяющий добавлять декоративный стиль в конце текстовых объектов, имитируя вычурные закорючки почерка.



Эффекты для стежка текстового объекта

По умолчанию, текстовые объекты заполняются гладьевыми стежками. Вы можете применять другие типы стежков заполнения, такие как Шаг или Заливка, а также эффекты стежка, такие как Текстурный край.



Эластичная надпись

Применить функцию 'гибкий текстовый объект' к вышивке текста, чтобы сделать его выпуклым или выгнутым, растянутым или сжатым.



Подсказка: Не забудьте изучить образцы дизайна, содержащиеся в программе BERNINA V9.

Адаптировать дизайн

Адаптация дизайна – наиболее часто применяемый вариант вышивания. Иногда хочется создать новый дизайн, обычно из графического изображения, но гораздо чаще Вы будете использовать существующий дизайн и 'адаптировать' его. Мы уже знаем, как совершать значимые изменения, например, изменение размера, цветов и тканей. Пройдет немного времени, и Вам захочется создать более серьезные изменения, например, изменение формы, перемещение, комбинирование, дублирование, изменение последовательности, изменение типа стежка, эффектов и т.д.

Комбинированные дизайны.

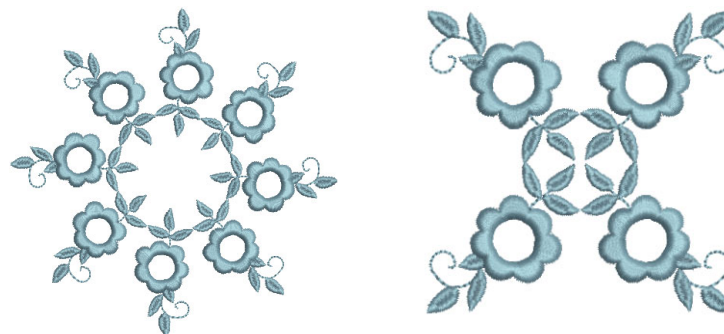
Метод, который Вы без сомнения будете использовать – комбинирование элементов дизайны. Это, в свою очередь, научит Вас другим операциям редактирования, таким как: изменение размера, размещение, поворот, последовательность объектов, а также удаление укрепляющих стежков.



Преобразовать элементы дизайна

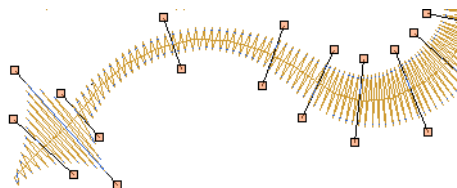
В зависимости от вида выполняемой работы в дизайне, можно воспользоваться инструментами BERNINA V9 для дублирования,

поворота и зеркального отображения элементов, чтобы создать эффекты 'переплетение', 'калейдоскоп' и другие.



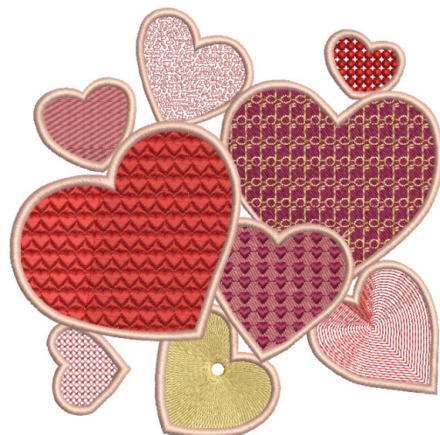
Изменение формы элементов

Процессы изменения формы могут быть применены для всего: от простейших преобразований формы объекта до изменения формы текстового объекта для достижения специальных эффектов. Если объект можно выделить, значит его форму можно изменить.



Применить художественный эффект стежка

Чтобы не заскучать, работая с простыми типами заполняющих и контурных стежков, можно пробовать разнообразные BERNINA V9 художественные эффекты и другие типы стежка.



Подсказка: Не забудьте изучить образцы дизайна, содержащиеся в программе BERNINA V9.

'Автоматическое вышивание'

Если вы решили заняться этими процессами, значит вы уже получили достаточный опыт изучения возможностей вышивальной машины BERNINA и BERNINA V9. Вы уже можете сделать многое в дизайне, кроме создания собственного дизайна или оцифровки работы. В любом случае, если Вы так далеко продвинулись в изучении, значит это как раз то, что Вы хотите узнать!

Один из самых быстрых способов начать работу – использование технологий автоматизации процессов. BERNINA V9 И хотя не все операции можно совершить автоматически, тем не менее, это позволяет достаточно быстро создать прототип идей дизайна и

может быть достаточным для реализации Ваших замыслов.
Приступаем!

Конвертация векторного изображения

Специальные инструменты для конвертации в BERNINA V9 автоматически конвертируют **векторные объекты** и текст в **вышивальные** или текстовые объекты. При необходимости эти данные могут быть изменены.

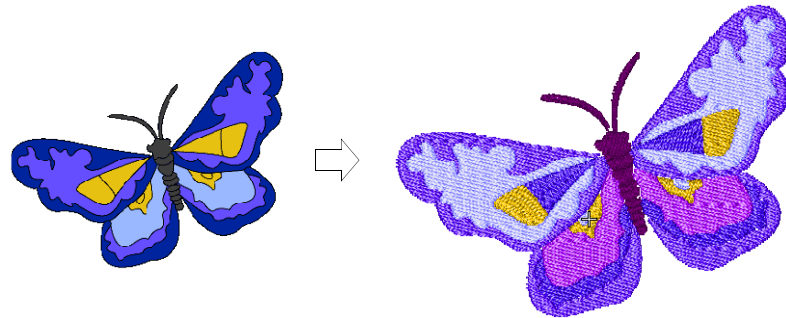


Подсказка: Отличным началом будет использование некоторых образцов из подборки клипартов вместе с CorelDRAW®. Многие из них могут быть адаптированы для использования в дизайне вышивки.

Конвертация растрового изображения

Инструмент **Волшебная палочка** обеспечивает все необходимые средства автоматической оцифровки форм в **растровые изображения**. Дополнительная техника **Авто-оцифровка** –

распознавание формы графического рисунка и определение наиболее подходящего типа стежка.



Конвертация фотографий

Использовать эффективный инструмент **Цветной фотостежок** для создания вышивки на основе фотографических и других изображений.



Создание нового вышивального объекта 'с нуля'

Если Вы находитесь на этом этапе, Вы уже освоили 90% техник, необходимых большинству вышивальщиков. Тем не менее, приближение вплотную к 'черной магии' ручной оцифровки –

следующий шаг на пути превращения в Гуру вышивания. Нет необходимости сразу 'глубоко нырять'. Можно начать с достаточно простых проектов и постепенно переходить к более сложным дизайнам, с разнообразными эффектами стежков.

Начать с графическим изображением хорошего качества

Для создания вышивального объекта высокого качества необходимо выбрать подходящее графическое изображение для использования в качестве цифрового трафарета. Если Вы не обладаете навыками профессионального дизайнера, не используйте сложные изображения.



Отсканировано
в режиме 256
цветов



Отсканировано в
режиме RGB
(миллионы цветов)

Нецифровой графический объект должен быть отсканирован. Это может быть сделано с помощью CorelDRAW®, которое содержится в BERNINA DesignerPlus. Возможные источники включают в себя:

- ◀ книги
- ◀ Интернет или CD-клипарты
- ◀ детские рисунки
- ◀ собственные оригинальные графические изображения.

Отличным началом может быть использование некоторых образцов из множества клипарта вместе с CorelDRAW®. Многие из них могут быть адаптированы как «фоны оцифровки».

Подготовка графического изображения

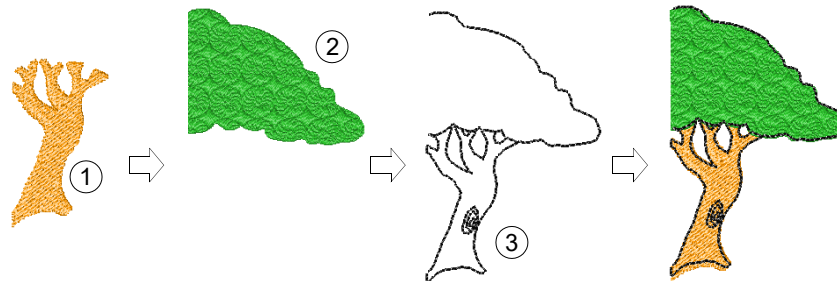
Перед оцифровкой необходимо внимательно изучить и составить формы дизайна и последовательность вышивания. Формы должны быть четко определены, чтобы упростить процесс вышивания. Самыми легкими будут формы, у которых относительно постоянная ширина, сглаженные углы, нет острых углов и мелких выступающих элементов.



Подготовьте края графического изображения для удобного исполнения до или во время оцифровки.

Оцифровать собственный дизайн

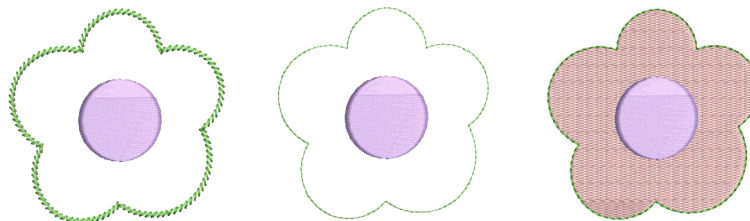
В приложении BERNINA V9 дизайны создаются из базовых фигур или 'вышивальных объектов'. Процесс создания вышивальных объектов на экране называется 'оцифровкой'.



Как и в случае создания дизайнов в графических приложениях, оцифровка вышивального объекта включает использование различных инструментов или функций. Они используются в сочетании с типами стежков для создания вышивального объекта.

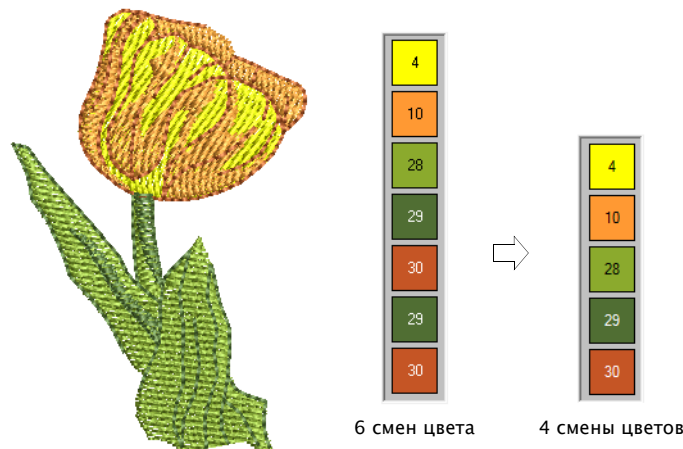
Выбрать типы стежков

Определите типы стежков, которые будут использованы для каждой формы дизайна. BERNINA V9 предоставляет возможность их изменения на любом этапе.



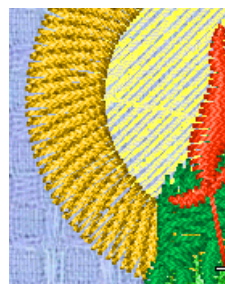
Последовательность элементов дизайна

Последовательность дизайна – это порядок, в котором создаются объекты и затем вышиваются. Для оптимизации вышивания, например, чтобы минимизировать смены цвета, можно менять последовательность объектов. Детали всегда следует вышивать в последнюю очередь.



Улучшить качество стежка

Методом проб и ошибок, Вы научитесь определять параметры, которые влияют на качество стежка. BERNINA V9 автоматизирует множество параметров качества, таких как скопление стежков, эффект **push-pull** и прочность вышивки. Единственная основная настройка в данном случае – это выбор типа ткани.

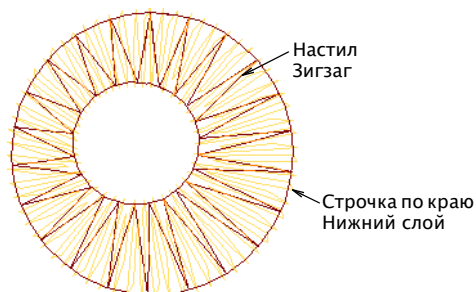


F7 Шерстяная
ткань средней
плотности

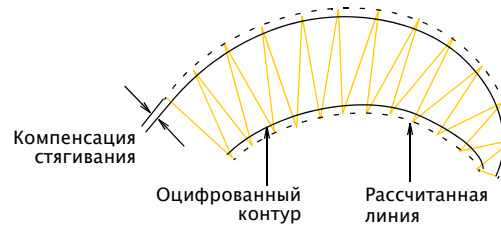


Шерстяная
ткань плотная

Также сказываются и другие факторы, например, выбор типа **нижнего слоя**.



Компенсация стягивания еще один параметр качества стежка, который, возможно, необходимо учесть, хотя в основном достаточно настроек по умолчанию.



Использовать специальные вышивальные функции

После того, как Вы освоили оцифровку в ручном режиме, Вы можете позволить себе воспользоваться всеми преимуществами всего набора типов стежков и эффектов, представленных в BERNINA V9. Многие из них будут уже знакомы, так как использовались ранее при адаптации существующих дизайнов.

Вышивка 'от руки'

Некоторые из них, например, **Вышивка 'от руки'**, не может быть применена к уже существующим объектам, она должна быть оцифрована 'с нуля'. Она позволяет создавать дизайны в выполненном от руки виде, чего трудно добиться традиционными методами обработки. Основная задача – сделать дизайны, сформированные на вышивальной машине, похожими на вышивку, созданную вручную. Различие заключается в том, чтобы ткань

закрепляется в вышивальных пяльцах, и игла может 'рисовать' на поверхности ткани все то, что было нарисовано на экране.



Узорные штампы, строчки и заполнения

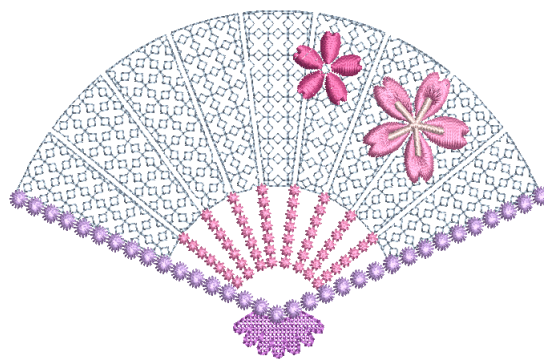
Узоры – это предустановленные элементы дизайна, такие как сердечки, листья или узоры каймы, которые можно быстро вставить в дизайн. Обычно они состоят из одного или нескольких простых объектов и хранятся в специальном наборе узоров. Использовать их для создания узорной каймы или заполнения, а также как самостоятельный дизайн-объект.



Рукодельные стежки каймы и заполнения

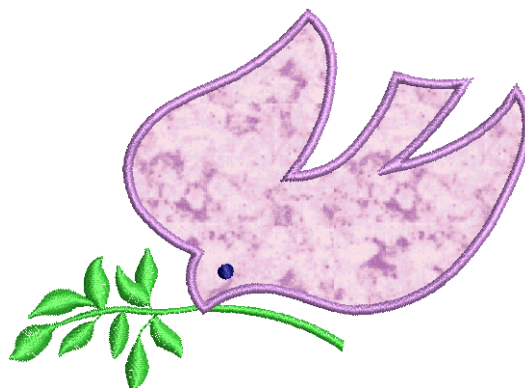
Приложение BERNINA V9 предоставляет различные рукодельные стежки, которые можно использовать, чтобы имитировать ручную вышивку. Они содержат большое разнообразие узоров Blackwork и

Candlewick, которые могут быть использованы для создания контуров и заполнения.



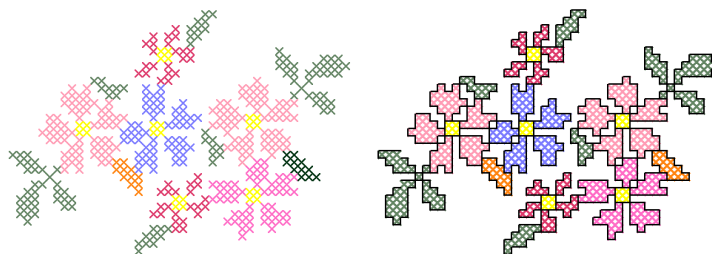
Аппликация

Аппликация – это особое искусство рукоделия, программный модуль **Оцифровка аппликации** позволяет легко создавать нужный объект на высоком уровне качества. Используйте ее для формирования вышивальных стежков, необходимых при создании замкнутых объектов аппликации.



Вышивка 'крестом'

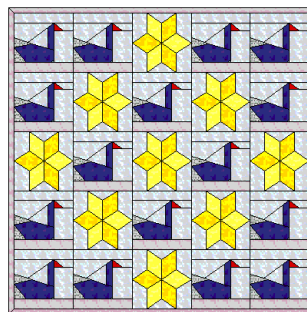
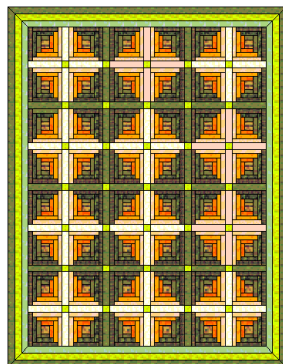
Вышивка 'крестом' – популярная техника для заполнения больших участков с небольшим количеством стежков. Данная техника также может быть использована для оформления контура и каймы. Ее применяют для украшения бытового текстиля, скатертей, детской одежды и самодельного дизайна. Иногда вышивка 'крестом' используется в сочетании с аппликацией. Используя приложение BERNINA Вышивка крестиком можно создавать индивидуальный дизайн вышивки 'крестом' или добавить его к имеющемуся вышиванию.



Квилтинг

Лоскутное шитье, пэчворк – это популярная техника дизайна и сшивания лоскутов в блоки. BERNINA Quilter Данное приложение может быть использовано для техники лоскутного и стеганого шитья, основываясь как на существующих шаблонах и дизайнах, так и уникальных и индивидуальных дизайнах. Используйте BERNINA

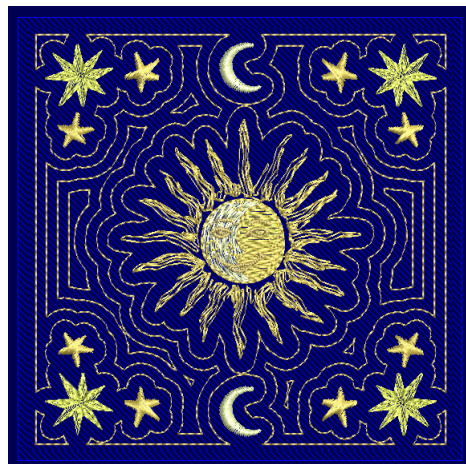
Quilter, чтобы экспериментировать с цветами и формами заплаток, создавая прекрасные авторские квилты.



Вышивание Квилтинг

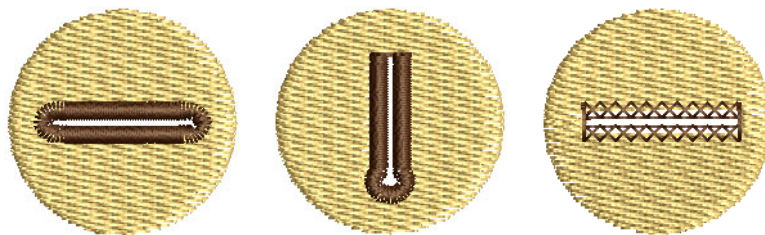
В вышивке Квилт трехмерный объем достигается за счет набивки или заполнения областей, для получения объемной поверхности. При этом используется техника, известная как 'трапунто', которая также относится к 'набивной вышивке'. Использование инструментов **Раскладка** – простой способ задать блоки квилта

определенного размера. Затем можно разместить элементы вокруг блока с центральным элементом дизайна или без него.



Создание пуговичных петель

BERNINA V9 позволяет вставлять заданные пуговичные петли отдельными петлями или в линию. Можно установить их размер и объединить в дизайне.



сложное декорирование

При включении CorelDRAW®, BERNINA V9 поддерживает дизайны средней сложности. Популярна техника комбинирования цифровой печати с вышивкой для создания работы со сложным

декорированием. Она направлена на цифровую печать и вышивку и того, и другого.



Как правило, копировальная бумага используется с обычным цветным принтером. Изображения меняются местами во время печати и затем копирка приутюживается к швейному изделию. Проверить доступные опции и выбрать ту, что позволяет поменять изображение местами.

Объемная вышивка

Наконец, Вы освоили все представленные выше техники. Если Вы особенно интересуетесь тканым рукоделием, вам, возможно, захочется 'приподнять' вышивку с базовой ткани, и отважится на создание объемных или 'рельефных' поверхностей. И для таких

желаний BERNINA V9 предоставляет несколько «интеллектуальных» методов, чтобы Вам легче было этого добиться.



Получите наслаждение от вышивания!

Работая с вышивальной машиной BERNINA и BERNINA V9. С данным оборудованием у Вас есть все необходимые средства для создания высококачественной и профессиональной вышивки. Единственное, чего не хватает – возможность массового производства!

Однако, помните, что римский Колизей был построен не за один день. Для освоения всех техник и приемов нужны практика и терпение. Достигнутые результаты будут достойной наградой за потраченное время, которые вы посвятили увлекательному искусству вышивания.

Не забывайте эффективно использовать пакеты дизайнов и клипартов. При возникновении сомнений, вернитесь к основным принципам. В случае, если захотите расширить и разнообразить ассортимент дизайнов, внимательно изучите образцы, чтобы понять методику создания.

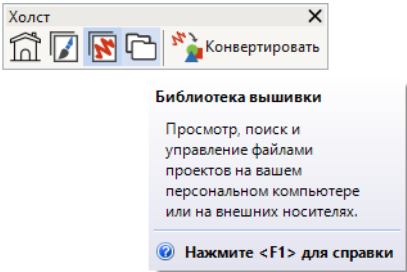
И последний совет: практикуйте вышивание простых дизайн-объектов перед тем, как приступить к полностью самостоятельному творчеству. Так вы сможете более внимательно относиться к сложным задачам во время создания собственной работы.

Удачи! Наслаждайтесь творчеством!

ом кратком справочнике описаны режимы работы BERNINA® Embroidery Software и краткий обзор команд и инструментов, доступных в Холст Вышивания и Библиотека вышивок.

Режимы работы

BERNINA® Embroidery Software Библиотека вышивокпредусматривает одну рабочую область или 'окно дизайна', при этом есть возможность работы с различными режимами и 'холстами' – Холст для рисования или Холст Вышивания. Они доступны на панели Холст.



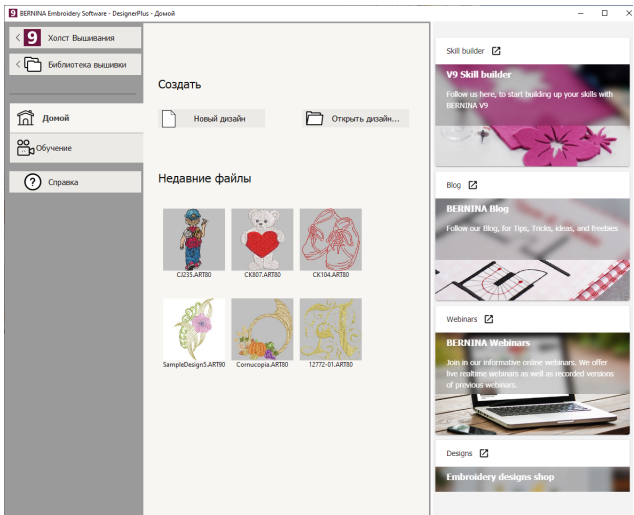
Подсказка: Диалоговое окно **Свойства** позволяет установить начальный экран по умолчанию – обычно экран **Home**. В качестве альтернативы вы можете предпочесть отображать **Холст Вышивания** или **Библиотека вышивок** при запуске.

Главный экран Домой



Нажмите Холст > Домой, чтобы вернуться на главный экран, чтобы начать работу с новым дизайном, или получить доступ к учебным пособиям и другой информации о продукте.

Экран **Домой** загружается по умолчанию при запуске BERNINA V9. Он предлагает быстрый доступ к недавно открывшимся проектам, а также к такому контенту, как учебные пособия, идеи проектов, сообщения в блогах и многое другое.



Вкратце, экран **Домой** предоставляет...

Функция	Преимущества
Быстрый доступ к функциям ПО	• Ссылка на Холст Вышивания • Ссылка на Библиотека вышивок

Функция	Преимущества
Домашняя страница	Быстрый доступ к... • Пустой дизайн или 'холст' • Существующие файлы с жесткого диска • Недавно открытые файлы дизайна.
Обучение	Библиотеки уроков, подготовленные экспертами BERNINA® Embroidery Software.
Строитель навыков	Быстрый доступ к... • Идеи проектов для вашей вышивальной машины • Проекты вышивки для начинающих и опытных пользователей • Бесплатное скачивание, инструкции и многое другое • Подсказки и рекомендации по облегчению вышивания.
Блог BERNINA	Регулярно обновляемый контент, включая подсказки, рекомендации, идеи и бесплатные подарки.
Вебинары BERNINA	Информативные онлайн-вебинары, как в реальном времени, так и предварительно записанные.
Магазин дизайнов вышивки	Новые дизайны выпускаются каждую неделю. Выбирайте по тематике, технике или бренду.



Подсказка: Вы можете отключить запуск главного экрана **Домой** при запуске через диалог **Параметры**.

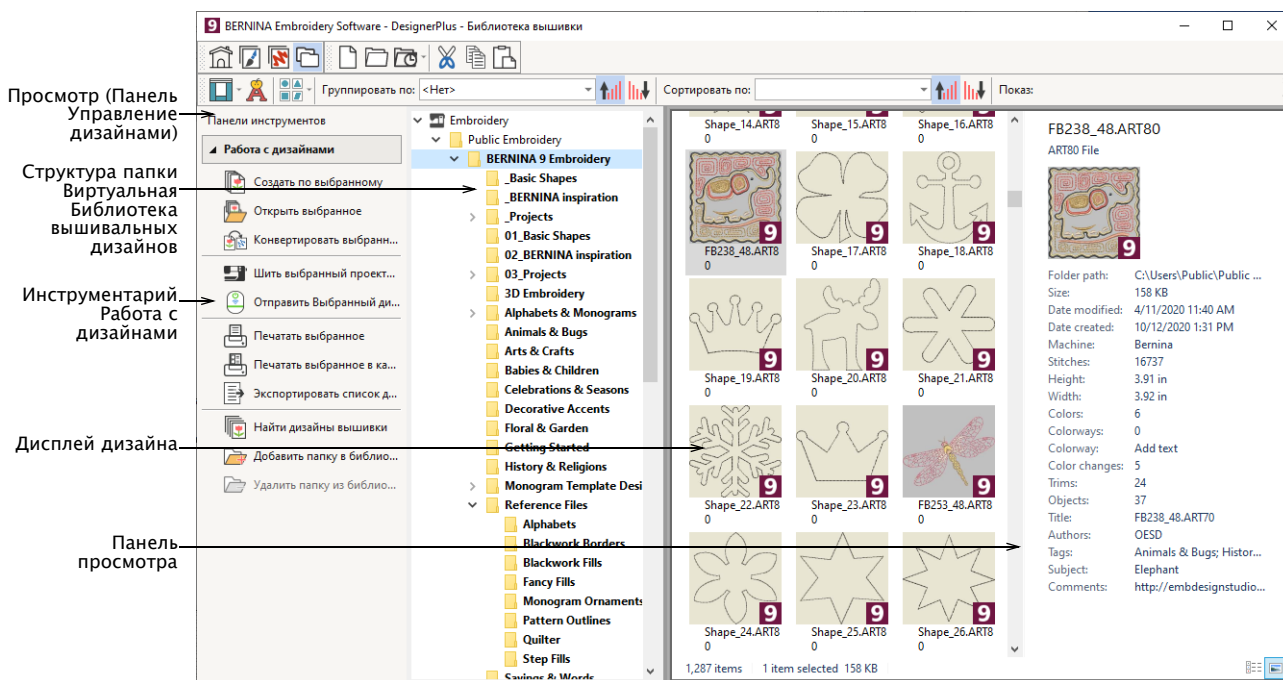
Библиотека вышивки



Использовать панель Холст > Embroidery Library для просмотра и управления всеми дизайнами вышивания, а также графическими изображениями в системе.

Встроенная функция **Библиотека вышивок** позволяет эффективно управлять дизайнами вышивания и просматривать их. Распознаются все форматы дизайнов, используемые. При помощи библиотеки можно легко осуществлять поиск,

распределение и загрузку всех дизайн-объектов (вышивки) в систему.



Вкратце, **Библиотека вышивок** позволяет вам:

- ✦ Поиск дизайнов вышивания на локальном жестком диске или внешнем устройстве, и при желании, добавление их в библиотеку вышивальных образцов.
- ✦ Поиск дизайнов различными способами, в том числе, используя заданные параметры дизайна.
- ✦ Создание организованной структуры классификации.
- ✦ Пакетная конвертация выбранных файлов дизайна в различные электронные форматы (DST, EXP, SEW и другие).
- ✦ Печать выбранных дизайнов или их отправка на вышивальную машину для вышивания.

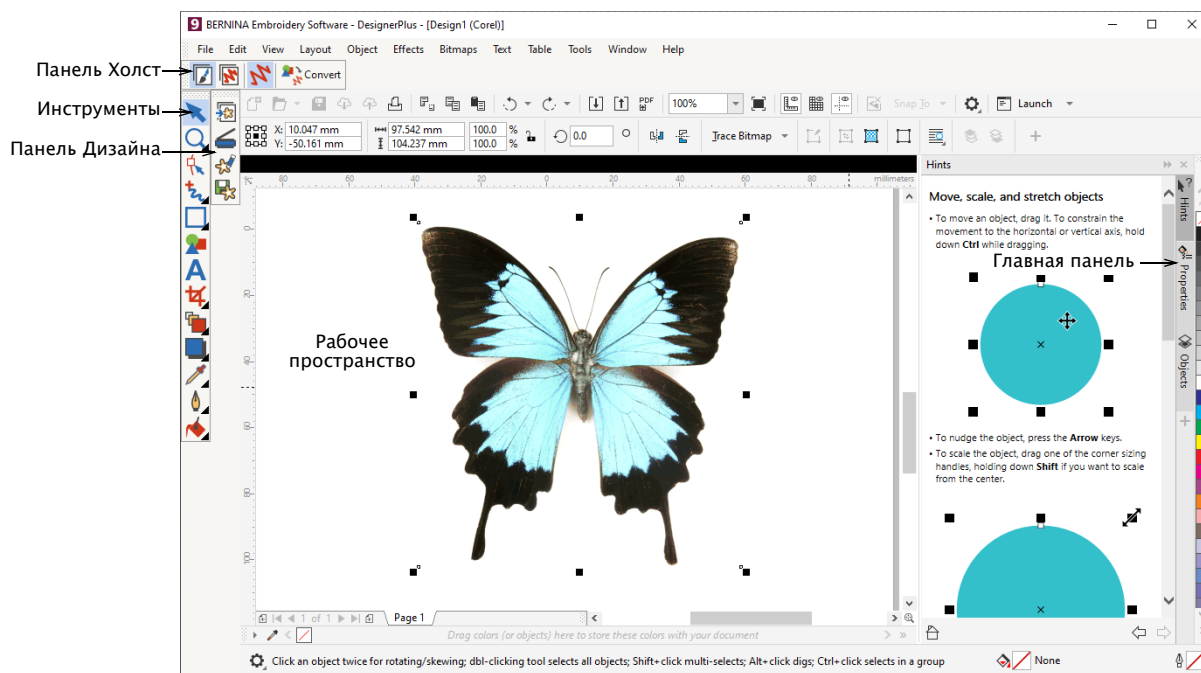
Холст для рисования



Использовать Меню Холст > Холст для рисования чтобы импортировать, редактировать или создавать векторное изображение в качестве трафарета при оцифровке вышивальных объектов. Возможно автоматическое или ручное управление.

BERNINA DesignerPlus интегрировано с CorelDRAW® Graphics Suite SE в одном

приложении. Холст для рисования Данный режим позволяет создавать и редактировать векторные объекты, CorelDRAW® Graphics Suite SE используя набор инструментов. Ниже представлено экранное изображение рабочей области Холст для рисования. На экране показаны все инструменты рисования CorelDRAW®, предлагающие различные техники создания контуров и фигур на экране.



Дополнительно, Холст для рисования предоставляет возможность конвертирования **векторных изображений** и векторного текста напрямую в вышивание. Возможно использование Холст для рисования для вставки

векторной графики извне, например, клипартов, для использования в дизайне. В качестве опции можно вставить, скопировать или отсканировать растровый рисунок для оцифровки шаблонов или трафаретов.



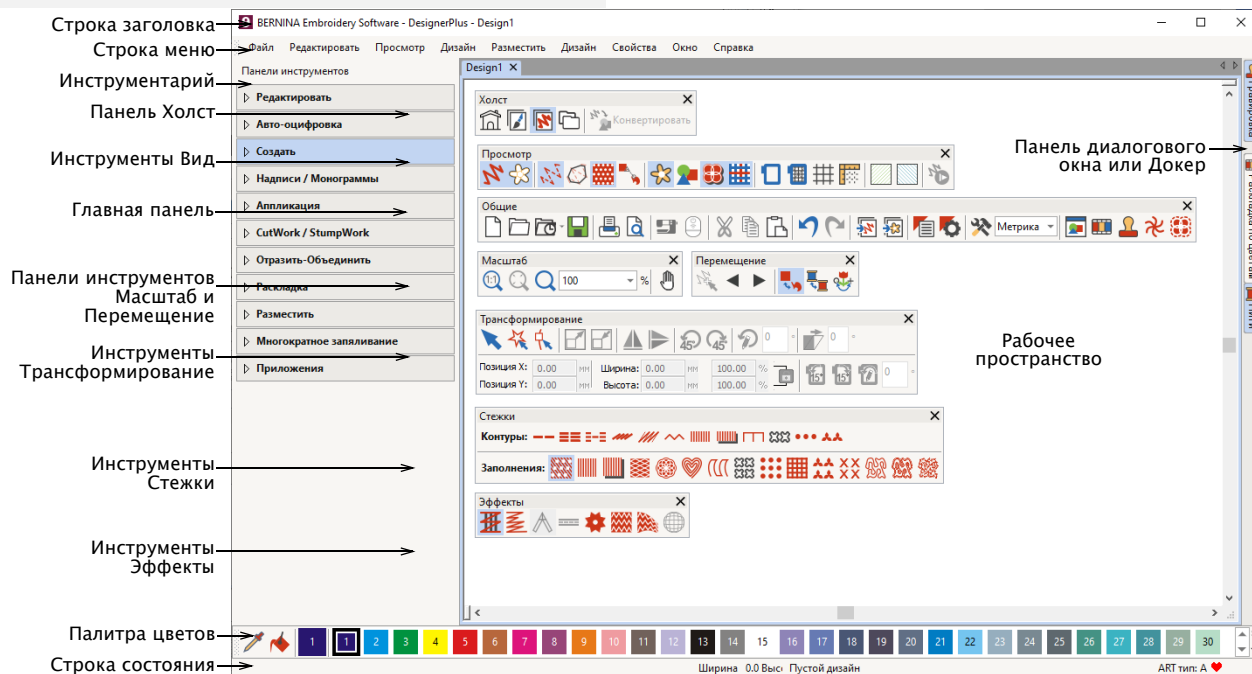
Примечание: Полное описание инструментов CorelDRAW®, см. в информации о продукте, доступной в меню **Холст для рисования** **Справка**.

Холст Вышивания позволяет создавать, редактировать и выводить вышивальные дизайны. В нижней части экрана представлена панель со всеми инструментами, доступными в **Холст Вышивания**.

Холст Вышивания



Использовать Меню Холст > Холст Вышивания для оцифровки и редактирования вышивальных дизайнов. Отображение вышивки как графического объекта. Просмотр дизайна в режиме 3D моделирования.



Холст ВышиванияМеню

Строка меню **Холст Вышивания** содержит выпадающее меню, которое описывается ниже.



Примечание: В программе применяется быстрый вызов функций с помощью клавиши **Alt**, стандартный для MS Windows®. Использовать клавишу **Alt** с подчеркнутой в меню буквой. Для отмены операции дважды нажать **Esc**.

Меню Файл

Создать	Открыть Новый шаблон дизайна Комбинация клавиш <Ctrl>+<N>.
Создать по шаблону	Создать новый дизайн по шаблону.
Открыть дизайн	Открыть существующий дизайн. Комбинация клавиш <Ctrl>+<O>.
Открыть последний дизайн	Открыть дизайн из последнего использованного.
Открыть резервный дизайн	Открывается непосредственно в папку резервного копирования для быстрого доступа к файлам резервных копий в случае сбоя программного обеспечения.
Заккрыть	Заккрыть текущий дизайн.

Сохранить	Сохранить текущий дизайн. Комбинация клавиш <Ctrl>+<S>.
Сохранить как	Сохранить текущий дизайн с другим именем, размещением или форматом.
Сохранить как шаблон	Сохранить текущий дизайна как шаблон дизайна для дальнейшего использования.
Экспорт машинного файла	Преобразовать текущий дизайн в машиночитаемый формат.
Экспорт для вырезки	Экспорт формы объектов в файл SVG или EXP для раскройной машины или вышивальной машины BERNINA с инструментом CutWork.
Печать	Печать активного дизайна с использованием текущих настроек. Комбинация клавиш <Ctrl>+<P>.
Просмотр печати	Предварительный просмотр рабочего листа для текущего дизайна.
Считать с Карты/Машины	Считать (открыть) дизайн из BERNINA V9Карты дизайнов или Вышивальная машина BERNINA.
Записать на Карту/Машину	Записать (сохранить) дизайн на карте памяти дизайнов BERNINA или в вышивальной машине BERNINA.
Читать с устройства WiFi	Receive designs from a named BERNINA WiFi Device.

Отправить на WiFi-устройство BERNINA	Отправить текущий дизайн на именованное беспроводное устройство.
Вставить вышивку	Импорт файлов дизайна вышивки в текущий дизайн.
Вставить дизайн	Импортировать векторное или растровое изображение в текущий дизайн в качестве трафарета для ручной или автоматической оцифровки.
Сканировать изображение	Сканировать изображения прямо в BERNINA V9.
Сохранить дизайн как растровое изображение	Сохранить изображение дизайна в режиме просмотра стежков или Художественный вид. Итоговое изображение точно соответствует тому, что показано в окне дизайна.
Выйти из системы с освобождением лицензии	Каждая лицензионная копия ПО предназначена для одного пользователя. Это дает вам право установить продукт на трех (3) устройствах. Но вы можете запускать продукт только на одном (1) устройстве одновременно.
Выход	Заккрыть все открытые дизайны и выйти из программы BERNINA V9. Комбинация клавиш <Alt> + <F4>.

Меню Редактировать

Отменить/повторить	Отменить последнюю команду или серию команд, или принять повторно. Комбинация клавиш <Ctrl> + <Z> / <Y>.
Вырезать/Копировать	Вырезать или копировать выделение и поместить в буфер обмена. Комбинация клавиш <Ctrl> + <X> / <C>.
Вставить	Вставить содержимое буфера обмена в окно дизайна. Комбинация клавиш <Ctrl> + <V>.
Дублировать	Создать копию выделенного, не размещая его в буфере обмена. Комбинация клавиш <Ctrl> + <D>.
Дублировать со смещением	Создать копию клонированного объекта с тем же смещением, что и у исходного объекта. Комбинация клавиш <Ctrl> + <Сдвиг> + <D>.
Удалить	Удалить выделенное, не размещая его в буфере обмена. Быстрая клавиша .
Выделить все	Выбрать все объекты в дизайне. Комбинация клавиш <Ctrl> + <A>.
Отменить выделение	Снять выделение со всех объектов в дизайне. Быстрая клавиша <X>.
Замкнуть кривую ... линией	Замкнуть открытый контур прямой или кривой линией.
Сглаживание кривых	Применить 'сглаживание' кривых для выбранных объектов.

Гибкий текстовый объект	Применить специальные эффекты к текстовым объектам, чтобы сделать их выпуклыми или выгнутыми, растянутыми или сжатыми.
Настроить шаг стежков	Изменить плотность стежка для всего или отдельных частей дизайна.

меню Просмотр

Вид вышивки	Показать/скрыть Вид вышивки Быстрая клавиша <T>.
Нечёткое изображение	Приглушить графические картинки, чтобы более четко отображались стежки для оцифровки.
Показать > ...	Доступ к командам просмотра дизайнов, доступным на панели инструментов Просмотр. См. Подробности в Инструменты Вид .
Показать пальцы	Показать/скрыть шаблоны пальцев.
Отображение шаблона палец	Показывать шаблон палец как альтернативу линиям сетки, чтобы выровнять дизайн в правильном месте и ориентации.
Показать сетку	Показать/скрыть рабочую область сетки.
Показать сетку и линейку	Показать/скрыть рабочую область линеек и направляющих.
Показать рабочую область	Показать/скрыть рабочую область, заданную Компоновкой.

Показать блок квилта	Показать/скрыть блок квилта, заданный Компоновкой.
Масштаб > Масштаб	Увеличить/уменьшить масштаб рабочей области и увеличить ограниченную область для заполнения всего окна. Быстрая клавиша .
Масштаб > Масштаб 1:1	Показать дизайн в натуральную величину. Быстрая клавиша <1>.
Масштаб > Коэффициент масштабирования	Показать дизайн как фактор фактического размера – например, '1.5'. Быстрая клавиша <F>.
Масштаб > Увеличение 1.25x	Увеличить просматриваемый объект в 1,25 раза. Быстрая <+>.
Масштаб > Уменьшение 1.25X	Уменьшить просматриваемый объект в 1,25 раза. Быстрая клавиша <->
Масштаб > Увеличение 2x	Показать дизайн в размере 200% от текущего вида. Быстрая клавиша <Z>.
Масштаб > Уменьшение 2X	Показать дизайн в размере 50% от текущего вида. Комбинация клавиш <Сдвиг> + <Z>.
Масштаб > Масштабировать до требуемого размера	Поместить весь дизайн в рабочее пространство. Быстрая клавиша <O>.
Масштаб > Масштабировать по выбранным объектам	Поместить выбранные объекты в рабочее пространство. Комбинация клавиш <Сдвиг> + <O>.

Масштаб > Масштабировать до объекта	Поместить все изделие в рабочее пространство.
Масштаб > Масштабировать по пальцам	Поместить пальцы целиком в рабочее пространство.
Панорама	Перетаскивать по рабочему пространству. Полезно при больших коэффициентах масштабирования. Быстрая клавиша <P>.
Предыдущий вид	Вернуться к предыдущему виду Быстрая клавиша <V>.
Центр на текущем стежке	Отцентрировать текущую позицию курсора стежка в рабочем пространстве. Быстрая клавиша <C>.
Измерить	Измерить расстояния и углы на экране. Быстрая клавиша <M>.
Симулятор стежков	Моделировать прострачивание для проверки последовательности стежков. Комбинация клавиш <Сдвиг>+<R>.
Просмотр по цветам	Показать в дизайне только выбранные цвета.
Просмотреть все цвета	Показать все цвета после активации команды Просмотр по цветам.
Обновить экран	Обновить просмотр на экране. Быстрая клавиша <R>.

Меню Дизайн

Свойства дизайна	Показать информацию о дизайне: размер или число стежков; а также добавить примечания для печати технологической карты.
Цвета нитей	Искать и сопоставлять нити из разных карт, назначить их использование.
Авто старт/стоп	Установить начальный и конечные точки в дизайне.
Ткань	Настроить типы ткани и их параметры.
Фон и цвета отображения	Настроить фон дизайна и цвета отображения.
Оптимизировать смену цветов	Автоматически изменить последовательность объектов, чтобы уменьшить количество смен цвета.
Удалить мелкие стежки	Автоматически удалить нежелательные мелкие стежки.

Меню Разместить

Группировать	Объединить несколько объектов в одну произвольную группу объектов. Комбинация клавиш <Ctrl>+<G>.
Разгруппировать	Разбить группы объектов на составляющие элементы. Комбинация клавиш <Ctrl>+<U>.

Заблокировать / Разблокировать все	Заблокировать и разблокировать объекты, чтобы закрепить их во время оцифровки или редактирования. Также доступны клавиши быстрого вызова <K> и <Сдвиг>+<K>.
Последовательность > ...	Получить доступ командам последовательности объекта, которые доступны на панели Раскладка по цветам. См. Подробности в Инструменты Раскладка по цветам .
Выворачивать > ...	Функции аналогичны набору инструментов
Распределить равномерно > ...	Разместить. См. Подробности в Панель инструментов Упорядочить .

Меню Графика

Вставить дизайн	Аналогично Файл > Вставить Вышивку
Коррекция растрового изображения	Отрегулируйте яркость и контрастность изображения при подготовке к автоматической оцифровке.
Ретушь	Открыть внешнюю программу рисования, чтобы редактировать выбранное растровое изображение.
Вырезать > ...	Обрезать растровое изображение для авто-оцифровки.
Подготовка растрового дизайна	Уменьшить число цветов, убрать 'шумы' изображения и сформировать контуры в отсканированном графическом изображении.

Меню Параметры

Свойства объекта	Функции аналогичные Главной панели. См. Подробности в Главная панель .
Эффекты	
Свойства	Изменить параметры окна просмотра.
Управление тканями	Выбрать нестандартные ткани для особых нужд.
Калибровка экрана	Калибровка экрана для четкого отображения.
Установка сканера	Настроить опции сканера.
Создать узор	Сохранить пользовательские узоры для последующего использования в узорных заполнениях или строчках или в качестве узорных штампов.
Создать кайму	Сохранить пользовательскую кайму для дальнейшего использования в дизайнах монограмм.

Меню Окно

Расположить рядом по горизонтали / по вертикали	Разделить вкладку открытого дизайна в виде мозаики по горизонтали или вертикали (без наложения).
Убрать плитку	Удалить окна с плиточными вкладками и вернуться в единую рабочую область.
Панели > ...	Показать/скрыть док-панели для оптимизации рабочей области. См. Также Главная панель .

Панели инструментов > ...
(Заголовок открытого окна)

Показать/скрыть док-панели для оптимизации рабочей области.
Выбрать из списка заголовков открытых окно, так как они упорядочены.

Меню Справка

Темы справочника
Справочник
Примечания к релизу версии ПО

Список тем справочника на экране.
Экранная документация в формате Adobe Acrobat PDF. Примечание: в зависимости от версии программы, компоненты документации могут отличаться.

Главный экран Домой
Нажмите Домой, чтобы вернуться на главный экран, чтобы начать работу с новым дизайном, или получить доступ к учебным пособиям и другой информации о продукте.,

Проверка обновлений
Пока есть доступ в Интернет, обновления программного обеспечения проверяются автоматически. Используйте это, чтобы запросить ручную проверку.

О программе
Показать BERNINA V9 информацию о версии.

Показать предупреждение о дизайне
Показывает предупреждение о том, что при открытии масштаб дизайна не должен быть изменен.

Произвольное
Предоставляются ссылки на информацию о продуктах, учебные пособия и источники множества вышивальных дизайнов.

Холст Вышивания Панели инструментов

Рабочая область **Холст Вышивания** содержит описанные ниже панели инструментов. Не все инструменты совместимы с любой версией ПО.

Панель Холст

The various operating modes in BERNINA V9 are accessed via the **Canvas** toolbar.



Домой

Нажмите Домой, чтобы вернуться на главный экран, чтобы начать работу с новым дизайном, или получить доступ к учебным пособиям и другой информации о продукте.,



Холст для рисования

Импортировать, редактировать или создавать векторное изображение для использования в качестве трафарета при оцифровке вышивального дизайна.



Холст Вышивания

Оцифровать и редактировать дизайны вышивания. Отображение вышивки как графического объекта. Просмотр дизайна в режиме 3D моделирования.



Библиотека вышивок

Открыть окно Библиотека вышивок.



Показать вышивку

Показать/скрыть элементы вышивки. Доступно только в Холст для рисования.



Convert

Преобразовать выбранные объекты вышивки в рисунок. Доступно только в Холст Вышивания.



Convert

Преобразовать выделенную графику в стежки заливки или контура. Доступно только в Холст для рисования.



Примечание: Полное описание инструментов CorelDRAW® Graphics Suite SE см. в экранной справке, доступной в меню **Холст для рисования Справка**.

Главная панель

Данная панель содержит инструменты для открытия и выведения дизайнов, предоставления доступа к параметрам дизайна и открытию/закрытию рабочих окон.



Новый чистый дизайн

Открыть пустой дизайн. Комбинация клавиш <Ctrl> + <N>.



Открыть дизайн

Открыть существующий дизайн. Комбинация клавиш <Ctrl> + <O>.



Открыть недавний дизайн

Открыть дизайн из последнего использованного.



Сохранить рисунок

Сохранить текущий дизайн. Комбинация клавиш <Ctrl> + <S>.



Печать

Печать активного дизайна с использованием текущих настроек.



Просмотр печати

Предварительный просмотр рабочего листа для текущего дизайна.

	Записать на Карту / Машину	Записать (сохранить) дизайн на карте памяти дизайнов BERNINA или в вышивальной машине BERNINA.		Свойства объекта	Получить для доступ к свойствам выбранных объектов вышивания или использование без выбранных элементов.
	Отправить на WiFi-устройство BERNINA	Отправить текущий дизайн на именованное беспроводное устройство.		Эффекты	Применить эффекты стежков к выбранным объектам или использовать предварительные установки.
	Вырезать	Вырезать выделенные объекты и поместить в буфер обмена. Комбинация клавиш <Ctrl>+<X>.		Свойства	Доступ к опциям рабочей области: сетке, пальцам и настройкам прокрутки.
	Копировать	Копировать выделенные объекты и поместить в буфер обмена. Комбинация клавиш <Ctrl>+<C>.		Метрика Метрика США	Изменить единицы измерения в программе без изменения настроек операционной системы.
	Вставить	Вставить содержимое буфера обмена в окно дизайна. Комбинация клавиш <Ctrl>+<V>.		Окно общего вида	Показать/скрыть док-панель Окно Обзора. Используется для просмотра и отображения уменьшенной копии текущего дизайна.
	Отменить	Отменить последнюю команду или серию команд, или принять повторно. Комбинация клавиш <Ctrl>+<Z>.			Показать/скрыть док-панель Раскладка по цветам
	Вернуть	Отменить последнюю команду или серию команд, или принять повторно. Комбинация клавиш <Ctrl>+<Y>.		Раскладка по цветам	Использовать его для изменения последовательности объектов и цветовых блоков в дизайне.
	Вставить вышивку	Аналогично Файл > Вставить Вышивку			
	Вставить дизайн	Аналогично Файл > Вставить Вышивку			

**Резной штамп**

Показать/скрыть док-панель Резной штамп. Использовать заданные или пользовательские шаблоны для создания шаблона проколов иглы.

**Морфинг**

Показать/скрыть Док-панель эффекта Плавного преобразования. Создать преобразованные контуры и стежки объекта.

**Бордю CutWork**

Показать/скрыть док-панель Бордю CutWork. Использовать в сочетании с наборами инструментов CutWork и StumpWork.

**Показать контуры**

Показать/скрыть контуры объектов. Выключить режим отображения стежков, чтобы видеть только контуры. Быстрая клавиша <L>.

**Показать проколы игл**

Показать/скрыть точки проколов иглы в вышивке. Быстрая клавиша <.> (точка).

**Показать соединители**

Показать/скрыть соединительные стежки между объектами вышивки. Комбинация клавиш <Сдвиг> + <C>.

**Показать растровое изображение**

Показать/скрыть все растровые изображения, включенные в дизайн. Быстрая клавиша <D>.

**Показать векторное изображение**

Показать/скрыть все векторные изображения, включенные в дизайн, например, CorelDRAW® клипарт. Комбинация клавиш <Сдвиг> + <D>.

**Показать StumpWork**

Показать/скрыть вторичные дизайны StumpWork, включенные в дизайн.

**Показать ткань аппликации**

Показать/скрыть ткань/цвет фона любых объектов аппликации в дизайне.

**Показать пальцы**

Показать/скрыть пальцы. Нажмите правую кнопку для изменения параметров.

**Отображение шаблона палец**

Показать/скрыть шаблоны палец.

Инструменты Вид

Панель Просмотр объединяет инструменты для визуализации дизайна.

**Показать Художественный вид**

Показать/скрыть моделирование вышивки. Быстрая клавиша <T>.

**Нечёткое изображение**

Приглушить графические картинки, чтобы более четко отображались стежки для оцифровки.

**Показать стежки**

Показать/скрыть стежки вышивки. Быстрая клавиша <S>.



Показать сетку

Показать/скрыть рабочую область сетки. Нажмите правую кнопку для изменения параметров.



Показать сетку и линейку

Показать/скрыть рабочую область линеек и направляющих. Нажмите правую кнопку для изменения параметров.



Показать рабочую область

Щелкнуть левой кнопкой мыши, чтобы переключить отображение рабочей области. Щелкнуть правой кнопкой мыши, чтобы открыть диалоговое окно «Определить рабочее пространство».



Показать блок квилта

Щелкнуть левой кнопкой мыши, чтобы переключить отображение блока квилта. Щелкнуть правой кнопкой мыши, чтобы открыть диалоговое окно «Определение блока квилта».



Симулятор стежков

Моделировать пристрачивание для проверки последовательности стежков. Комбинация клавиш <Сдвиг> + <R>.

Панель инструментов цветовой палитры

Данная панель показывает палитру цветов нити вместе с инструментами выбора, применения и круговой смены цветов.



Выбор цвета

Выбрать цвет на существующем объекте и сделать его текущим.



Применить текущий цвет

Применить текущий выбранный цвет палитры к объектам вышивания.



Текущий цвет

Показывает текущий выбранный цвет палитры.



Добавить цвет в палитру

Добавить цвет в последний слот палитры.



Убрать цвет палитры

Убрать все неиспользуемые слоты цветов из конца палитры.



Скрыть неиспользуемые цвета

Показать/скрыть неиспользуемые цвета в палитре.



Убрать неиспользованные цвета

Убрать из палитры все неиспользуемые цвета



Цикл используемых цветов

Прокрутка комбинаций используемых цветов. Можно использовать левую и правую кнопки мыши.



Цветовой круг

Доступ к Диаграмме цветов, для проверки сочетаний смежных цветов.



Нити

Искать и сопоставлять нити из разных карт, назначить их использование.

Инструменты Стежки

Данная панель предоставляет перечень основных типов контурных и заполняющих стежков, а также разнообразие художественных и декоративных видов стежка. Здесь также содержатся эффекты стежка, которые могут быть применены дополнительно. Правый щелчок на значки для выбора типа стежка. Щелчок правой кнопкой мыши для доступа к свойствам.

Контурные



Одинарный контур

Создать строчку вдоль оцифрованной линии. Использовать для контуров и деталей.



Тройной контур

Создать более толстый контур повторяя каждый стежок по три раза – используется для плотной каймы или деталей.



Рельефный контур

Создать циклический контур, с чередующимися одиночными и тройными стежками имитации ручной работы.



Контур обратным стежком

Создать традиционную кайму стежком 'назад иголку' – старый тип стежка, используемый для тонких контуров.



Контур стебельчатым стежком

Создать традиционные бордюры стебельчатым швом или детали типа стеблей и виноградных лоз.



Зигзаговый контур

Создать узкую разреженную кайму с комбинированным эффектом.



Сатиновый контур

Создать более толстую кайму или колонки одинаковые по толщине.



Приподнятый сатиновый контур

Создание рельефной сатиновой границы – можно использовать в квилтинге вместе с прокладкой шнура.



Контур обметочным швом

Создать узкую разреженную кайму с комбинированным эффектом.



Черный контур

Создать рукодельную кайму с орнаментом. Название объясняется тем, что для этого вида вышивания традиционно используется черная шелковая нить.



Контур Candlewick

Создать рукодельную кайму с орнаментом. Указать точные размеры узора и шага.



Контур шаблонным швом

Создать рукодельную кайму с орнаментом. Выбрать из библиотеки узоров.

Заполнение**Шаговое
заполнение**

Создать заполнение
стежками для крупных,
неправильных форм.

**Сатиновое
заполнение**

Создать заполнение
стежками для более
узких форм.

**Объемное
заполнение
гладью.**

Создание выпуклой
поверхности – можно
использовать для
надписей или вместе с
прокладкой шнура в
квилтинге.

**Фантазийное
заполнение**

Создать искусственные
заливки при сохранении
изображения целостной
вышивки.

**Рельефное
модное
заполнение**

Создание трехмерных
эффектов с помощью
поворачивающихся
заполнений.

**Заполнение
рябь**

Создать спиральные
стежки из центра любого
заполняемого объекта.

**Контурная
заливка**

Создать стежки,
следующие за контурами
объектов и создающие
свето-теневой эффект
наклона.

**Чёрное
заполнение**

Создать заполнение в
дизайнах Чёрное
заполнение. Название
объясняется тем, что для
этого вида вышивания
традиционно
используется черная
шелковая нить.

**Заполнение
Candlewick**

Традиционная техника
вышивки
белым–по–белому,
обычно выполняемая на
ткани из льна или хлопка
толстыми
хлопчатобумажными
нитьями.

**Заливки
кружево**

Создать кружевные
изображения с
ажурными шаблонами.

**Шаблонное
заполнение**

Создать декоративное
заполнение стежками
Выбрать из библиотеки
узоров.

**Заполнение
крестиками**

Создать открытое
заполнение крестиками
по стандартной сетке
для всего проекта.

**Пунктирное
заполнение**

Создать заполнение
бегущими стежками с
извивами по границе.

**Пунктирное
заполнение
Stemstitch**

Создать более толстое
пунктирное заполнение
с контуров из стежков
– 'веточек'.

**Пунктирное
заполнение
обратными
стежками**

Создать более толстое
пунктирное заполнение
с контуром обратными
стежками.

Инструменты Эффекты

Данная панель содержит инструменты,
которые используются для создания
различных художественных эффектов,
текстурных и изогнутых стежков,
смешения цветов, а также эффектов

деформирования и плавного преобразования.

- 

Нижний слой

Укрепление и стабилизация объектов с помощью стабилизирующего стежка.
- 

Текстурированный край

Создание необработанных краев и эффектов затенения или имитация пушистой текстуры.
- 

Автоматические углы

Скошенные и покрытые углы в линейных объектах с резкими изгибами. Объекты могут быть включены и выключены по очереди.
- 

Каучинг

Добавить шнур каучинга для использования вместе с лапкой для каучинга #43 на свободном ходу BERNINA.
- 

заполнение звездами

Создать вышивку с радиальным поворотом с доступными типами стежков. Стежки формируются снаружи центра геометрической фигуры. Центр может быть сдвинут.
- 

Заполнение волнами

Создать контурные стежки вдоль оцифрованной направляющей линии – стежки одинаковой плотности.



Эластичное причудливое заполнение

Создание узоров заполнения орнаментными стежками, которые соответствуют наклону стежков и масштабируются в соответствии с шириной объекта. Нажмите правую кнопку для изменения параметров.



Эффект 3D глобуса

Создать контурные стежки для трехмерного эффекта. Выбрать из библиотеки узоров.

Инструменты Трансформирование

Данная панель содержит все необходимые инструменты для выбора, изменения формы и масштаба, а также зеркального отображения дизайнов вышивания в режиме **Холст Вышивания**.



Выбрать объект

Щелкнуть для выбора объектов или растяните над ними прямоугольную область выделения.



Выделить полигоном

Выбрать области и объекты неправильной формы – щелкнуть на контрольные точки для разграничения.



Изменить форму объекта

Изменить форму выбранной вышивки и текстовых объектов.



Размер +10%

Увеличить/уменьшить размеры выбранного объекта (объектов) на 10%. Стежки будут автоматически пересчитаны.



Размер -10%



Зерк.
отображение X



Зерк.
отображение Y



Повернуть на 45
градусов влево



Повернуть на 45
градусов вправо



0 °



0 °

Position X:	-19.38	mm
Position Y:	16.04	mm

Width:	102.58	mm
Height:	102.58	mm

100.00	%	
100.00	%	

Отразить
горизонтально или
вертикально
выбранный объект
(объекты).

Повернуть выбранные
объекты влево или
вправо на 45
градусов.

Наклонить выбранные
объекты на заданный
угол, положительный
или отрицательный.

Повернуть
выделенные объекты
на заданный угол,
положительный или
отрицательный.

Ввести специальные
параметры для
точного определения
позиции выбранных
объектов.
Использовать в
сочетании с
Линейками и
Направляющими.

Масштабировать
объекты или весь
дизайн, точно
определив ширину
или высоту, или же
процентное
соотношение.

Использовать
блокировки
соотношения
размеров для
соблюдения
пропорций.



Повернуть
пальцы влево на
15°



Поворот вправо
на 15°



0 °

Повернуть пальцы
и/или шаблон палец
или выбранные в
данный момент
пальцы в режиме с
несколькими
пальцами с шагом 15 °
вправо или влево.

Повернуть пальцы
и/или шаблон палец
или выбранные в
данный момент
пальцы в режиме с
несколькими
пальцами на
указанную величину –
положительную или
отрицательную – в
градусах.

Панель инструментов Перемещение

Данная панель содержит инструменты для проверки последовательности вышивания в дизайне с помощью 'перемещения' по стежкам, цветам или объектам.



Выбрать во
время
движения

Переключить для выбора
стежков, объектов или
цветов при движении по
дизайну.



Движение
обратно

Движение обратно по
дизайну.



Движение
вперёд

Движение вперед по
дизайну.



Скачок по
объекту

Движение к предыдущему
или следующему объекту по
дизайну. Использовать в
сочетании с кнопками
Вперед/Назад.



Скачок по
цвету

Движение к предыдущему или следующему цветовому блоку по дизайну. Использовать в сочетании с кнопками Вперед/Назад.



Переместить в начало / конец

Движение к началу или концу дизайна. Использовать в сочетании с кнопками Вперед/Назад.

Инструменты Масштаб

Данная панель включает инструменты для масштабирования и создания панорамы дизайна. Другие установки масштабирования доступны в меню **Просмотр**.



Масштаб 1:1

Показать дизайн в натуральную величину. Быстрая клавиша <1>.



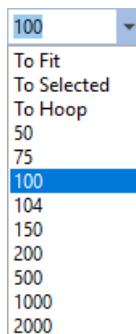
Масштабировать до требуемого размера

Поместить весь дизайн в рабочее пространство. Быстрая клавиша <0>.



Масштаб

Левый щелчок для увеличения масштаба, правый – для уменьшения или перетаскивать 'масштаб участка'. Быстрая клавиша .



Увеличить масштаб: выбрать предустановленные значения масштаба из всплывающего списка или ввести собственное значение масштаба и нажать клавишу Ввод. Могут появиться заранее заданные масштабы:

- Вписать
- Выбранный
- К объекту
- В пальцы



Панорама

Перетаскивать по рабочему пространству. Полезно при больших коэффициентах масштабирования. Быстрая клавиша <P>.

Инструменты Раскладка по цветам

Эта панель инструментов доступна в окне настройки **Цветная пленка** в режиме **Холст Вышивания**.



Показать объекты

Просмотреть отдельные объекты в порядке последовательности вышивания. Использовать функцию перетаскивания значков объектов, чтобы изменить последовательность.



Назад / Вперед на 1 объект



Передвинуть выделение назад/вперед на один объект в последовательности вышивания.



Назад /
Вперед на 1
цвет

Передвинуть выделение
назад/вперед на один
цвет в
последовательности
вышивания.



Переместить
в начало /
конец

Переместить выделенное
в начало/конец
последовательности
вышивания.



Последовательность по
выбору

Изменить
последовательность
объектов в порядке
выделения.



Последовательность по
цвету

Изменить
последовательность всех
блоков одинакового
цвета. (Для сохранения
отдельных цветовых
блоков используйте
функцию Раскладка по
цветам.)

Холст Вышивания Инструментарий

Холст Вышивания рабочее пространство содержит выделенную область **Панели инструментов**, постоянно закрепленную слева от рабочей области. Оно содержит ряд панелей инструментов, организованных следующим образом...

Редактировать Панель инструментов

Данный набор инструментов содержит все инструменты, необходимые для

редактирования вышивальных дизайнов в режиме **Холст Вышивания**.



Добавить
отверстия

Вырезать отверстия в
заполненных объектах.



Удалить
отверстия

Удалить отверстия из
выделенных объектов.



Добавить
наклон
стежков

Добавить углы наклона
стежков к замкнутым
объектам с отверстиями
или без них. Нажмите
правую кнопку для
изменения параметров.



Переместить углы стежков

Переместить углы стежков с поворотом от закрытых объектов.



Двойная строчка

Подчеркнуть контуры, вышивая в обратном направлении к оригиналу. Комбинация клавиш <Ctrl>+.



Черный контур

Автоматически задать последовательность для выделенных стежков для качественного вышивания.



Ветвление

Автоматическое упорядочивание и группировка схожих объектов вышивки. Быстрая клавиша <I>.



Применить Ближайшее соединение

Объединение выбранных объектов в их ближайшей точке. После редактирования объектов необходимо применить ближайшее соединение повторно. Быстрая клавиша <J>.



Смешение цветов

Создать смешивание цветов в выбранных объектах.



Заполнить отверстия

Заполнить отверстия в выделенных объектах текущим типом стежка.



Контуры и смещения

Создание контуров и смещений любого типа для любых заполненных вышивок или закрытых векторных объектов.



Фон квилта

Создать блоки эхо-квилтинга.



Создать контуры трапунто

Использовать в сочетании с объемной гладью для придания вида 'объемного квилта'.



Разбить

Разбить монограммы, аппликации, надписи и черную вышивку Blackwork для редактирования элементов объектов.



Удалить наложения

Удалить нежелательные стабилизирующие стежки объектов или текста.



Объединение

Объединить выбранные перекрывающиеся объекты в одиночный 'разглаженный' объект.



Нож

Обрезать линии по введенной линии с сохранением параметров и цвета стежков в итоговых объектах.



Редактировать стежки

Расположить курсор стежков на выбранную точку вставки. Быстрая клавиша <E>.

Панель инструментов Автоматическая оцифровка

Данный набор инструментов содержит все инструменты, необходимые для

автооцифровки графических изображений в режиме **Холст Вышивания**.



Вставить дизайн

Аналогично Файл > Вставить Вышивку



Выделить фон

Открыть панель Обрезки, чтобы обрезать точечное изображение для авто-оцифровки.



Коррекция растрового изображения

Отрегулируйте яркость и контрастность изображения при подготовке к автоматической оцифровке.



Поправить растровый рисунок

Редактирования изображений, созданных в других приложениях.



Цветной фотостежок

Автоматически преобразовать цветную фотографию или иной рисунок в многоцветную вышивку.



Моментальное фото

Автоматически создать ряды одноцветной атласной вышивки из фотографий и других растровых изображений.



Подготовить растровый дизайн

Подготовка растровых изображений к автоматическому вышиванию.



Авто-оцифровка

Автоматически оцифровать подготовленный растровый дизайн.



Быстрая авто-оцифровка

Автоматически мгновенно оцифровать растровое изображение.



Волшебная палочка

Автоматическая оцифровка заполненных областей в векторном или растровом изображении.



Улучшенная оцифровка с Волшебной палочкой Magic Wand

Оцифровка форм узких колонок в графическом изображении с применением гладьевого стежка.



Заполнение Волшебная палочка без дырок

Оцифровать крупные графические фигуры, используя простегивающий заполняющий стежок, не учитывая отверстия.



Средняя линия Волшебная палочка

Оцифровать центральную линию в Графическом объекте с контуром.



Метод совмещения цветов

Назначьте цвета на цветовой палитре или автоматически сопоставьте их с фактическими цветами нитей.

Панель инструментов для оцифровки

Данный набор инструментов содержит все необходимые инструменты для ручной оцифровки вышивальных дизайнов в режиме **Холст Вышивания**. Щелчок правой кнопкой мыши для доступа к свойствам.



Открытый объект

Оцифровать открытые объекты вышивания.



Закрытые объекты

Оцифровать замкнутые объекты вышивания.



Открыть
рисование от
руки

Нарисовать контуры
вышивания на экране с
использованием
текущего типа стежка.



Заккрыть
рисование от
руки

Нарисовать замкнутое
объекты вышивания на
экране текущим типом
стежков – контур или
заливка.



Блок

Оцифровать столбцы
поворотными
стежками.



Эллипс

Оцифровать овалыные
или круглые
вышивальные объекты.



Прямоугольник

Оцифровать
прямоугольные или
квадратные
вышивальные объекты..
Нажать <Ctrl> для
определения границ.



Техника
PunchWork

Создать предметы и
рисунки для валяния
для использования с
перфоратором BERNINA
Rotary Hook Punch.



Пуговичная
петля

Оцифровать
одиночную пуговичную
петлю со всем
необходимым набором
стежков.



Пуговичные
петли

Оцифровать ряд
пуговичных петель со
всем необходимым
набором стежков.



Шаблон Штамп

Расположить отдельные
узоры в дизайне.
Выбрать из библиотеки
узоров.



Маркер
наметочного
стежка

Вставить контрольный
маркер в любом углу
или позиции.



Вставить
графический
маркер

Вставить графический
маркер,
представляющий
самоклеящийся стикер,
прикрепленный к ткани
для определения
размещения и
направления.

Настройки форм от руки

При активации инструментов 'От руки',
появляется панель **Настройки форм 'от
руки'**.

Smoothing:

Использовать управление
сглаживанием, чтобы в
процентном соотношении задать,
насколько сглаженный контур
будет соответствовать оригиналу.



Использовать опцию Показать
направляющие, чтобы включить
курсор оцифровки от руки. Он
предоставляет расширенное
управление в режиме 'рисование
от руки' по сравнению с курсором
по умолчанию.

1.00 mm

Использовать управление Guide
Inner Circle Radius ('Радиус
внутреннего круга направляющей')
для определения центра круга
направляющей оцифровки от руки.

1

Используйте управление Число
направляющих кругов, чтобы
установить число направляющих
кругов в курсоре от руки. Если
внутренний радиус круга
составляет 2 мм, каждая
дополнительная направляющая
круга будет сдвинута на 2 мм.

Панель инструментов Надпись/Монограммы

Панель инструментов **Панель инструментов Надпись/Монограммы** содержит все инструменты, необходимые для быстрого и простого создания высококачественных надписей. BERNINA V9 предоставляет широкий диапазон шрифтов разнообразных и оригинальных стилей и большой выбор цветов.



Надпись

Создать вышитый текстовый объект непосредственно на экране.



Монограмма

Создать монограмму при помощи предварительно созданных стилей монограмм, бордюров, форм и орнаментов.



Собственная коллекция дизайнов

Переключиться на экран собственной коллекции дизайнов. Использовать его для создания, редактирования и управления собственной коллекцией дизайнов.

Панель инструментов Аппликации

Этот набор инструментов предоставляет инструменты для создания аппликаций с закрытыми объектами, аппликаций

частичного покрытия, а также аппликаций с открытыми объектами.



Оцифровка аппликации

Оцифровать замкнутый объект аппликации со всем необходимым набором стежков.



Оцифровка аппликации с отверстиями

Оцифровка замкнутой формы аппликации со всеми необходимыми стежками с несколькими границами.



Конвертировать в аппликацию

Использовать для преобразования выбранных замкнутых объектов в отдельные части аппликации.



Сложная аппликация

Сформировать открытый объект аппликации из одного или более исходных объектов.



Удалить наложения

Удалить нежелательные стабилизирующие стежки объектов или текста.



Убрать перекрытия аппликации

Удалить нежелательную стабилизирующие стежки объектов аппликации.



Комбинировать аппликацию

Разбить аппликацию на составные объекты, объединить и изменить последовательность для эффективного вышивания.



Разбить

Разбить монограммы, аппликации, надписи и черную вышивку Blackwork для редактирования элементов объектов.



Экспорт для вырезки

Экспорт формы объектов в файл SVG или EXP для раскройной машины или вышивальной машины BERNINA с инструментом CutWork.

Инструменты CutWork / StumpWork

Набор инструментов **CutWork** содержит все инструменты, необходимые для оцифровки отверстий и деталей для вырезания с нуля.



Добавить бордю Cutwork

Сформировать кайму CutWork из выбранных объектов.



Оцифровать открытый разрез

Оцифровать простую открытую или замкнутую обрезку на запяленной ткани.



Оцифровать закрытый разрез

Оцифровать простую открытую или замкнутую обрезку на запяленной ткани.



Оцифровать кусочек

Оцифровать вырезанные части на запяленной ткани вместе с вспомогательным вышиванием.



Оцифровка отверстия

Оцифровать отверстие в запяленной ткани вместе с вспомогательным вышиванием.



Оцифровать проволочную линию

Создать проволочную линию, используя оцифрованный контур и текущие настройки.



Конвертировать в бордю CutWork

Преобразование выбранных объектов в границы CutWork.



Вырезать по замкнутой границе

Вырезать по замкнутой границе, оставляя открытыми отверстия для концов проволоки.



Прорезать пуговичную петлю

Создать линию среза для выбранных пуговичных петель.



Комбинировать Выбранные

Комбинировать линии резки выбранных объектов CutWork для оптимизации резки.



Отменить объединение

Реверс 'Выбранной комбинации'.

The toolbox also contains all tools necessary to create stumpwork from cutwork objects.



Создать субдизайн Stumpwork

Создать субдизайн объемной вышивки из выбранных рамок для вышивки и включенных вышивальных объектов.



Создать
субдизайн
Stumpwork

Просмотр и
редактирование
выбранного вторичного
дизайна StumpWork.



Инструмент
Сохранить
вторичный
дизайн
StumpWork Как

Сохранить вторичный
дизайн StumpWork как
отдельный файл
дизайна.

Панель инструментов Зеркально отобразить/объединить

Данный набор инструментов содержит все инструменты, необходимые для дублирования и преобразования выбранных объектов вышивания вертикально или горизонтально.



Отразить–
Объединить
по
горизонтали

Создать копию–отобразить горизонтально и объединить перекрывающиеся объекты (при необходимости).



Отразить–
объединить по
вертикали

Создать копию–отобразить вертикально и объединить перекрывающиеся объекты (при необходимости).



Отразить–О
бъединить по
горизонтали /
по вертикали

Создать копию/зеркально отобразить объекты вокруг центральной точки.



Массив

Создание копий дизайнов, таких как значки, с автоматическим изменением последовательности цветовых блоков для эффективной вышивки множества объектов.



Отражение

Создать копию и выполнить зеркальное отображение элемента дизайна или дизайн–объекта. Используется для создания декоративных бордюров.



Ряды

Определить количество строк и столбцов, необходимых для массива или отражения.



Колонки



Завиток

Выполнить воспроизведение выделенных объектов вокруг центральной оси. Настроить воспроизведение строке Настроек отражения и слияния.



Ввести число точек закругления. Ввести честное число для активации функции Калейдоскоп (Kaleidoscope).

Набор инструментов Раскладка

Набор инструментов **Раскладка** позволяет разместить несколько вышивальных дизайнов или элементов дизайна на ткани,

швейном или другом изделии, например, на скатерти.

	Раскладка в углах прямоугольной рабочей области	Автоматическое создание копии выбранного объекта (объектов) в каждом углу рабочей области компоновки.
	Разложить по кругу	Автоматическое создание копии выбранного объекта (объектов) (можно задать количество повторений) вокруг центра рабочей области.
	Автоматически разместить ближе к центру рабочей площади	Автоматически передвинуть выбранный объект (объекты) в центр рабочей области.
	Определение рабочей области	Открыть диалоговое окно Размещение Work Area dialog (Компоновка рабочей области), чтобы задать форму рабочей области (прямоугольная или круглая) определенного размера.
	Расположить по углам прямоугольного Блока Квилта	Автоматическое создание копии выбранного объекта (объектов) в каждом углу компоновки Блока Квилта.



Авто-подгонка к блоку квилта

Автоматически передвинуть выбранный объект (объекты) в центр Блока Квилта



Авто-подгонка к блоку квилта

Автоматически привести в соответствие размеры выбранного объекта (объектов) к размеру Блока Квилта.



Задать блок квилта

Открыть диалоговое окно Размещение Блока Квилта, чтобы задать Блок Квилта определенного размера с указанным центром.

Панель инструментов Упорядочить

Данный набор инструментов содержит все необходимые инструменты для четкого выравнивания, распределения и зеркального отображения объектов в режиме **Холст Вышивания**.



Группировать

Объединить несколько объектов в одну произвольную группу объектов.



Разгруппировать

Разбить группы объектов на составляющие элементы.



Блокировать

Заблокировать выбранный объект (объекты) в закреплённом положении с защитой от преобразований.

 Разблокировать все
тё всё

Разблокировать все
заблокированные
объекты и снять защиту от
преобразований.

 Выровнять по
левому краю

Выровнять левые края
выбранных объектов.

 Выровнять
центры по
вертикали

Вертикальное
выравнивание центров
выбранных объектов.

 Выровнять по
правому краю

Выровнять правые края
выбранных объектов.

 Выровнять по
верхнему
краю

Выравнивание
выделенных объектов по
нижнему краю.

 Выровнять
центры по
горизонтали

Горизонтальное
выравнивание центров
выбранных объектов.

 Выровнять по
нижнему
краю

Выровнять нижние края
выбранных объектов.

 Выравнивание
по центру

Выровнять центры
выбранных объектов.

 Равномерно
расположить
поперёк

Равномерно
распределить три и более
выбранных объекта по
горизонтали.

 Равномерно
расположить
вдоль

Равномерно
распределить три и более
объекта по вертикали.

Панель инструментов Многократное запыливание

Панель инструментов Многократное
запыливание позволяет определить

несколько палец вручную или
автоматически для больших дизайнов.



Выбрать
пальцы

Показать свойства
палец.



Автоматически
добавить
пальцы

Добавлять пальцы
автоматически, чтобы
вместить весь дизайн.



Добавить
разделительную
линию

Оцифровка одной или
нескольких
направляющих для
распределения
объектов по разным
пальцам.



Предварительный просмотр
запыливания.

Рассчитать
распределение
объектов и
регистрационные
метки для заданных
позиций палец.
Отображать эскизы в
фиксированном окне.
Щелкнуть, чтобы
просмотреть все
запыливания.



Рассчитать
количество
запыливания

Рассчитать количество
запыливания исходя из
текущего размещения.



Опции
многократного
запыливания

Доступ к опциям
рабочей области для
многократного
запыливания.



Добавить
пальцы

Добавить новые пальцы
к многопальцевой
группе.



Удалить
пальцы

Удалить выбранные
пальцы из компоновки
запыливания.



Добавить
палец справа

Расположить новое
запяливание справа от
выбранных палец.
Допускается
перекрытие 10 мм
между полями
вышивания.



Добавить
палец слева

Расположить новое
запяливание справа от
выбранных палец.
Допускается
перекрытие 10 мм
между полями
вышивания.



Добавить
палец снизу

Расположить новое
запяливание ниже
выбранных палец.
Допускается
перекрытие 10 мм
между полями
вышивания.



Добавить
палец сверху

Расположить новое
запяливание выше
выбранных палец.
Допускается
перекрытие 10 мм
между полями
вышивания.



Добавить 4
палец

Сформировать
запяливание 4/8 вокруг
выбранного периметра
палец. Допускается
перекрытие 10 мм
между полями
вышивания.



Добавить 8
палец

Панель инструментов Приложения

Дополнительно к CorelDRAW®, BERNINA V9
содержит определенное количество
дополнительных приложений, которые
могут быть запущены на панели
Приложения.



Вышивка
крестиком

Запустить BERNINA
Вышивание BERNINA V9.



Квилтер

Запустить BERNINA Quilter с
помощью BERNINA V9.

Библиотека вышивок инструменты

Встроенная функция **Библиотека вышивок**
позволяет эффективно управлять
дизайнами вышивания и просматривать

их. Распознаются все форматы дизайнов,
используемые.

Инструменты Стандарт (Работа с дизайнами)

Панель инструментов **Стандарт (Управление дизайнами)** содержит стандартные функции Windows для открытия файлов и копирования/вставки.

	Новый чистый дизайн	Открыть пустой дизайн. Комбинация клавиш <Ctrl> + <N>.
	Открыть дизайн	Открыть существующий дизайн. Комбинация клавиш <Ctrl> + <O>.
	Открыть недавний дизайн	Открыть дизайн из последнего использованного.
	Вырезать	Вырезать выделенные объекты и поместить в буфер обмена. Комбинация клавиш <Ctrl> + <X>.
	Копировать	Копировать выделенные объекты и поместить в буфер обмена. Комбинация клавиш <Ctrl> + <C>.
	Вставить	Вставить содержимое буфера обмена в окно дизайна. Комбинация клавиш <Ctrl> + <V>.

Просмотр (Панель Управление дизайнами)

Панель инструментов **Просмотр** () содержит функции для быстрого поиска,

сортировки и размещения дизайнов в сети вашей компании.



Раскладка

Включить панель навигации, панель сведений и / или отображение панели предварительного просмотра.



Собственная коллекция дизайнов

Переключиться на экран собственной коллекции дизайнов. Использовать для создания, редактирования и управления собственной коллекцией дизайнов.



Изменить вид

Изменение вида списка дизайнов.

Группировать по

Группировать текущий список дизайнов по выбранному свойству и критерию сортировки.

Сортировать по

Сортировать дизайны по: сортировка текущего списка дизайнов по выбранным свойствам.

Показ

Отображение: фильтрация текущего списка дизайнов по типу файла.

Искать

Фильтровать проекты на основе заданных критериев поиска – например, диапазона стежков.



В порядке увеличения

Сортировать дизайны в порядке возрастания или убывания.



В порядке убывания

Инструментарий Работа с дизайнами

Панель инструментов **Работа с дизайнами** позволяет искать, сортировать и просматривать все дизайны вышивки в вашей системе.



Создать по выбранному

Создание одного или нескольких дизайнов на основе одного или нескольких выбранных в Библиотека вышивок.



Открыть выбранное

Открыть один или несколько дизайнов, выбранных в Библиотека вышивок.



Преобразовать выбранные дизайны

Преобразовать дизайн, выбранный в Библиотека вышивок в машинные файлы разных типов.



Шить выбранный проект

Вышивальный дизайн, выбранный в Библиотека вышивок



Отправить Выбранный дизайн на WiFi-устройств о BERNINA

Отправить Выбранный дизайн на WiFi-устройство BERNINA



Печатать выбранное

Печатать дизайн, выбранный в Библиотека вышивок.



Как напечатать выбранные дизайны

Печать выбранных дизайнов в каталог.



Экспортировать список дизайнов

Экспортировать текстовый файл или файл в формате CSV, содержащий список видимых файлов дизайна и их свойства.



Найти дизайны вышивки

Искать на компьютере или в сети папки, содержащие файлы вышивки, которые нужно добавить в Библиотека вышивок.



Добавить папку в библиотеку

Добавить папку в Библиотека вышивок для включения быстрого поиска и пролистывания.



Удалить папку из библиотеки

Удалить папку из Библиотека вышивок. Это удаляет только ссылку из библиотеки.

Клавиши быстрого вызова

Выбор команд в BERNINA V9 осуществляется аналогично MS Windows® работе в других приложениях – из меню или панелей инструментов. Для часто используемых команд доступны клавиши быстрого вызова.

Комбинация клавиш быстрого вызова

Чтобы использовать клавиши быстрого вызова / комбинацию клавиш, необходимо нажать клавишу модификации функции с клавишей соответствующего символа. Например, нажатие клавиши **Ctrl** клавишей ‘с’ копирует все, что выбрано в текущий момент – текста, графику и т.д. – в буфер обмена. Данное сочетание клавиш также известно как комбинация клавиш **Ctrl+С** или комбинация клавиш быстрого вызова.

перевод из системы Windows в систему Mac

Комбинация клавиш в операционной системе Mac немного отличаются от системы PC. Если вы регулярно используете клавиши быстрого вызова Windows, необходимо будет перестроиться. По большей части, Control + клавиша в Windows переходит в Command + клавиша Mac OS. Большинство избранных должны работать после переключения. Ниже представлен

основной перечень эквивалентных клавиш:

Windows	Mac
Управление (Ctrl)	Command (чаще всего); Элемент
Alt	Опция
Windows / Пуск	Command / Apple
Пробел	Пробел
Удалить	Удалить
Сдвиг	Сдвиг
Enter...	Enter...
Return	Return



Примечание: В программе применяется быстрый вызов функций с помощью стандартной комбинации с клавишей **Alt** для MS Windows®. Использовать клавишу **Alt** с подчеркнутой в меню буквой. Для отмены операции дважды нажать **Esc**.

Общие функции

Для того, чтобы ..	Нажать
Отменить команду	Esc
Выйти из программы	Alt +4
Открыть существующий дизайн	Ctrl + О
Печать дизайна	Ctrl + P

Для того, чтобы ..	Нажать
Сохранить дизайн	Ctrl + S
Начать новый дизайн	Ctrl + N

Просмотр дизайнов

Для того, чтобы ..	Нажать	или
Центр на текущем стежке	C	F6
Измерить	M	
Обновить экран	R	F4
Показать проколы игл	. (временная или полная остановка)	
Показать предыдущий вид	V	F5
Показать выбранные объекты	Shift + S	
Масштабировать до требуемого размера	0 (ноль)	F2
Показать/скрыть соединительные элементы	Shift + C	
Показать/скрыть рисунок	D	
Показать/скрыть векторную графику	Shift + D	
Панорамирование	P	
Включить/выключить Художественный вид	T	
Масштаб (коробка)	B затем 	F8
Масштабный коэффициент	F	F3
Приблизить на 2x	Z	 прокрутка

Для того, чтобы ..	Нажать	или
Отдалить на 2x	Shift + Z	F10
Масштаб 1:1 (100%)	1	
Вертикальная прокрутка	Alt + 	прокрутка
Горизонтальная прокрутка	Ctrl + 	прокрутка

Выбрать объекты

Для того, чтобы ..	Нажать
Активировать инструмент	O
Выделить объект	
Добавить следующий объект к выделению	Ctrl + Tab 
Добавить предыдущий объект к выделению	Ctrl + Shift + Tab 
Отменить выделение всех объектов	Esc или Del
Выбрать определенные объекты	Shift + 
Выбрать все объекты	Ctrl + A
Чтобы выделить несколько объектов	Ctrl + 
Выбрать следующий объект	↑
Выбрать нижний объект	2 + 
Выбрать предыдущий объект	Shift + Tab 

Редактировать дизайны

Для того, чтобы ..	Нажать
Удалить последнюю точку ввода	* ← Bksp
* BERNINA DesignerPlus только	

Для того, чтобы ..	Нажать
Закончить оцифровку объекта	*  или 
Включить/выключить нижний слой	
Показать диалоговое окно для текста	
Повторить команду	 + 
Отменить команду	 + 
Вырезать выделенное	 + 
Скопировать выделенное	 + 
Вставить выделенное	 + 
Повторить выделенное	 + 
Клонировать выделенное	 + 
Укрепить контур (Двойная строчка)	 + 
Применить ветвление	
Удалить выделенное	
* BERNINA DesignerPlus только	

Просмотр последовательности вышивания

Перемещение	Нажать
	Клавиатура Блок дополнительных клавиш*
На 1 сегмент назад	 + 
* Фиксация числового регистра (Num Lock) ВЫКЛ † Инструмент Выбрать объект ВЫКЛ	

Перемещение	Нажать	
	Клавиатура	Блок дополнительных клавиш*
На 1 сегмент вперед	 + 	
на 1 стежок назад		
на 1 стежок вперед	 + 	
на 10 стежков назад	 + 	
на 10 стежков вперед	 +  Bksp	
на 100 стежков назад		
на 100 стежков вперед		
Активировать Симулятор стежков	 + 	
К следующему цвету		
К следующему объекту	 + 	
К следующему выбранному объекту		
К предыдущему цвету		
К предыдущему объекту	 + 	
* Фиксация числового регистра (Num Lock) ВЫКЛ † Инструмент Выбрать объект ВЫКЛ		

Перемещение	Нажать	
	Клавиатура	Блок дополнительных клавиш*
К предыдущему выбранному объекту	Shift + Tab	
К концу дизайна	Esc	1
К началу дизайна	Home	7
* Фиксация числового регистра (Num Lock) ВЫКЛ † Инструмент Выбрать объект ВЫКЛ		

Оцифровка и текст

Для того, чтобы ..	Нажать
Удалить последнюю точку ввода	* ← Bksp
Закончить оцифровку объекта	* Enter или Spacebar
Включить/выключить нижний слой	U
Показать диалоговое окно для текста	A
* BERNINA DesignerPlus только	

Управление объектами и стежками

Для того, чтобы ..	Нажать или щелкнуть
Переместить клавишами курсора выбранные дизайн-объекты	↑ ↓ ← →
Переместить объект по горизонтали или вертикали	↔ + Ctrl Перетащить объект
Управление пропорциями объекта во время изменения размера	† Shift + ↔ Перетащить угловую метку
Изменить форму выбранного объекта	H
Изменить тип узла изменения формы	↔ + Space Выбрать узел изменения формы и нажать Пробел
Группировать выделенные объекты.	Ctrl + G
Разгруппировать выбранные объекты	Ctrl + U
Перегруппировать разгруппированные объекты	* Ctrl + R
Блокировать выделенные объекты.	K
Заблокировать выбранные объекты	Shift + K
Переместить объект на передний план	* Shift + Page Up
Переместить объект вперед	* Page Up
† Использовать сочетание клавиш Alt+Drag только с BERNINA Quilter * BERNINA Quilter	

Для того, чтобы ..	Нажать или щелкнуть
Переместить объект на задний план	* Shift + PageDown
Переместить объект назад	* Delete
Активировать Редактирование стежков	E
† Использовать сочетание клавиш Alt+Drag только с BERNINA Quilter * BERNINA Quilter	

Системные клавиши быстрого вызова

Ниже представлен список часто используемых сочетаний клавиш для системы Windows и эквивалентные клавиши для системы Mac.

Действие	Windows	Mac
Удалить 'назад'	Пробел	Удалить
Сохранение данных всего экрана в Буфер обмена	Снимок экрана (Print Screen)	Command + Control + Сдвиг + 3
Сохранение данных основного окна	Alt + Снимок экрана	Command + Сдвиг + 3
Закрыть текущее окно	Control + W	Command + W
Скопировать файл/папку	Control + перетащить значок	Option + перетащить значок
Копировать в Буфер обмена	Control + C	Command + C

Действие	Windows	Mac
Создать псевдоним или клавишу быстрого вызова	Щелкнуть правой кнопкой мыши и выбрать Создать клавишу быстрого вызова	Command + L
Вырезать в Буфер обмена	Control + X	Command + X
Выйти из диалогового окна без изменений	Escape	Escape
Найти/Поиск	Control + F	Command + F
Совершить завершение сеанса «неотвечающего» приложения	Control + Alt + Delete	Command + Option + Escape
Переход на удаление	Удалить	Удалить (Для ноутбуков Mac необходимо нажать клавиши Function (fn) и Delete)
Получить информацию об элементе или свойствах	Alt + Enter	Command + I
Прекращение сеанса текущего пользователя	Windows + L	Command + Сдвиг + Q
Развернуть окно	Control + F10	Нет
Свернуть окно	Windows + M	Command + M

Действие	Windows	Mac
Новая папка	Control + N	Command + Сдвиг + N
Открыть файл	Control + O	Command + O
Вставить из буфера обмена	Control + V	Command + V
Печать	Control + P	Command + P
Выйти/закрыть программу	Alt + F4	Command + Q
Переименовать файл/папку	Выбрать элемент + F2	Выбрать элемент + Enter
Сохранить файл	Control + S	Command + S
Выбрать все элементы	Control + A	Command + A
Выбор более одного элемента в списке (независимый элемент)	Control + щелчок по каждому элементу	Command + щелчок по каждому элементу
Отправить элементы в корзину для мусора	Удалить	Command + Delete
Отправить/получить почту	Control + K	Command + K
Завершение	Windows + U + U	Command + Option + Control + Eject
Переключение на следующее окно	Control + F6	Command + ~ (тильда)

Действие	Windows	Mac
Переключение на предыдущее окно	Control + Сдвиг + F6	Command + Сдвиг + ~ (тильда)
Переключение между открытыми приложениями	Alt + Tab	Command + Tab
Ввести специальные символы	Alt + key	Option + key
Отменить	Control-Z	Command-

Оборудование Mac на виртуальных машинах (VM)

При запуске BERNINA V9 в программе Mac на виртуальной машине (VM), может оказаться, что клавиши быстрого вызова работают не так, как ожидалось.

ОС Lion использует большее количество клавиш быстрого вызова по сравнению со ОС Snow Leopard, особенно в **LaunchPad** (Панель запуска) и **Панель управления**. Для последнего доступна левая клавиша-стрелка **Ctrl** и правая клавиша-стрелка **Ctrl** по умолчанию. С учетом **параллельных** установочных параметров или настроек/ клавиш клавиатуры проверяются доступные клавиши быстрого вызова для системы Mac OS X, и вышеуказанные комбинации активируют функции Панели управления VM. Для этого и применяется установочный параметр. Чтобы этого избежать можно действовать двумя способами:

- ◀ Убрать выбор с Параллельных установочных параметров. Это простой способ, при этом одновременно будут «отменены» все системные ключи VM; или
- ◀ Отменить назначение двух клавиш быстрого вызова в системе Mac OS X для установочных параметров/ клавиш клавиатуры/ быстрого вызова.

Выбрать Панель управления левой стороны, затем можно будет увидеть два элемента на правой стороне. Сняв их выбор, Вы окажетесь в интерфейсе Windows VM. При использовании клавиш быстрого вызова в Панели Управления, все параметры будут сохранены.

Учитывая, что Панель управления создает реальные функции с доступными графическими знаками, большинство пользователей машин, читающих такие знаки, не нуждается в клавишах быстрого вызова. При необходимости можно назначить другие клавиши быстрого вызова для Панели управления.

Также доступны другие Панели в Параллельных интерфейсах, с помощью клавиши **Сдвиг**. Попробуйте следующее: Щелкнуть на 'Виртуальную машину'. Настроить конфигурацию и активировать опцию 'Оптимизировать клавишу-модификатор для игровых программ'.